

5/2012

# ANALOGI LIITE

JUMALANPALVELUKSET  
JA TOIMINTA

6.9.–13.12.2012

HAMINA 2–3, HÄMEENLINNA 4–6, KOTKA 7–8, LAHTI 8–12, LAPPEENRANTA 11–17, TAMPERE 17–21, TURKU 22–24





## Muutokset mahdollisia

## HAMINA, Pietarin ja Paavalin kirkko

La 22.12.	klo 18	vigilia
Su 23.12.	klo 10	liturgia
Kristuksen syntymän juhla		
Ma 24.12.	klo 13	ehtoopalvelus
Ti 25.12.	klo 8	liturgia
Uusi vuosi 2013		
Ma 31.12.	klo 18	ehtoopalvelus
Ti 1.1.	klo 10	liturgia
La 12.1.	klo 18	vigilia
Su 13.1.	klo 10	liturgia (radioidaan)
La 26.1.	klo 10	parastasis
Herran temppeleihin tuominen		
Pe 1.2.	klo 18	vigilia
La 2.2.	klo 10	liturgia (suom ja sl)
La 9.2.	klo 18	vigilia
Su 10.2.	klo 10	liturgia (suom ja sl)
Suuri paasto alkaa		
Ma 11.2.	klo 18	katumuskanoni
To 14.2.	klo 18	katumuskanoni
Pe 22.2.	klo 18	paastoliturgia

## KOUVOLA, Pyhän ristin kirkko

La 15.12.	klo 18	vigilia
Su 16.12.	klo 10	liturgia (sl)
Kristuksen syntymäjuhla		
Ma 24.12.	klo 16	ehtoopalvelus
La 29.12.	klo 18	vigilia
Su 30.12.	klo 10	liturgia
La 5.1.	klo 10	liturgia(sl)
Teofania, Herramme Jeesuksen		
Kristuksen kaste		
La 5.1.	klo 18	vigilia
Su 6.1.	klo 10	liturgia ja suuri vedenpyhitys
La 19.1.	klo 18	vigilia
Su 20.1.	klo 10	liturgia (sl)
Herran temppeleihin tuominen		
La 2.2.	klo 18	vigilia
Su 3.2.	klo 10	liturgia
Suuri paasto alkaa		
Su 10.2.	klo 15	sovintosunnun- tain ehtoopalvelus
Ke 13.2.	klo 18	katumuskanoni
Pe 15.2.	klo 18	paastoliturgia
La 23.2.	klo 18	vigilia
Su 24.2.	klo 10	liturgia

## MYLLYKOSKEN TSASOUNA

Kristuksen syntymäjuhla		
Ma 24.12.	klo 15	ehtoopalvelus
Myllykosken tsasounan vuosijuhla		
Ke 26.12.	klo 9.30	pieni veden- pyhitys ja liturgia
La 26.1.	klo 18	vigilia
Su 27.1.	klo 10	liturgia
Suuri paasto alkaa		
Ti 12.2.	klo 18	katumuskanoni
La 16.2.	klo 18	vigilia
Su 17.2.	klo 10	liturgia

## Yhteystiedot:

## HAMINAN ORTODOKSINEN SEURAKUNTA

Ortodoksiakeskus Sypressi, Kirkkoherranvirasto ja taloustoimisto  
Varuskuntakatu 14, 45100 Kouvola, avoinna ti ja pe klo 9–14 ja ke ja to klo 9–13,  
puh. 0206 100 480, fax 0206 100 482 www.ort.fi, hamina@ort.fi  
Kirkkoherra **Leo Huurainen**, puh. 0206 100 481, leo.huurainen@ort.fi  
Kanttori **Kari Päivinen**, puh. 0206 100 483, kari-paivinen@hotmail.com  
Seurakuntasihtööri **Liisa Eerola**, puh. 0206 100 480  
Pietarin ja Paavalin kirkon ja trapesan vahtimestari pastori **Jukka Jauhiainen**,  
puh. 0206 100 484, jukka.jauhiainen@pp.inet.fi  
Myllykosken tsasounan vahtimestari **Tamara Lamponen**, puh. 050 088 4930  
Seurakunnan vahtimestari **Jaana Juka**, puh. 0206 100 485, jaana.juka@pp.inet.fi

## MUU PAPISTO

Rovasti **Martti Honkaselkä**, puh. 044 306 4900, martti.honkaselka@pp.sonera.net  
Rovasti **Arto Leskinen**, puh. 044 017 1716, arto.leskinen@edukouvola.fi  
Pastori **Johannes Wuorlinna**, puh. 050 589 9011, jouko.wuorlinna@gmail.com  
Pastori **Vassi Livio**, puh. 040 752 7727, vassi.livio@fimnet.fi  
Pastori **Jukka Jauhiainen**, puh. 0206 100 484, jukka.jauhiainen@pp.inet.fi  
Haminan seurakunnan liike- ja vuokratalon (Isoympyräkatu 20, Hamina) isännöinnistä vastaa:  
Isännöitsijätoimisto REALIA, Kaivokatu 3, 49400 Hamina. Isännöitsijä  
**Jorma Pekkola**, puh. 010 228 7840 tai 050 087 5815.

SEURAKUNNAN PERHEUTISIA  
7.8.–9.11.2012

## KASTETUT

Ampuja Saga Orvokki  
Henttu Hertta Aune Helmiina  
Jokimies Martina Emilia Sebastjana  
Kallio Sebastian Lauri Alexander  
Tähtinen Aamu-Unelma Olympia

## AVIOLIITTOON VIHITYT

Rahikainen Jukka Tapani ja  
Kurki-Rahikainen Outi Maria

## TERVETULOA SEURAKUNTAAN

Helakallio Pekka Ilmari  
Kauko-Helakallio Aulikki Kerttu  
Herranen Viktor  
Hodju Sanna Kaisa  
Hämäläinen Sanna Annika  
Joutsu Antti Jaroslav Sakari  
Kotola Henna Kaarina  
Lesonen Miikka-Petteri  
Liimatainen Kaarina  
Matveeva Lioudmila  
Muszynski Anne Elizabeth  
Sokolova Olga  
Tanskanen Joona Mitja Mikael  
Tatti Emilia Katariina

## KIRKKOON LIITTYNEET

Huovila Valentina  
Härkönen John Henry  
Leneva Anna-Anastassia  
Patalainen Daniil Valentin Leonid  
Stratu Sofia

## IKUINEN MUISTO

Hallanummi Yrjö Antero  
Kovero Alvi  
Nieminen Lempi Kaarina  
Rainio Raisa  
Sirkkiä Paula



## KERHOT JA PIIRIT:

- Ortodoksiakeskus Sypressi, Varuskuntakatu 14, Kouvola
- Pyhän ristin kirkko, Kirkonmäenkatu 2, Kouvola
- Myllykosken tsasouna, Koulutie 4, Myllykoski
- Pietarin ja Paavalin trapesa, Isoympyräkatu 20, Hamina

## KIRKKOKUOROJEN HARJOITUKSET

Kanttori Kari Päivinen, puh. 020 610 0483  
Haminan kuoron harjoitukset Pietarin ja Paavalin trapesassa  
● torstaisin klo 18, aloitus 10.1.  
Kouvolan kuoron harjoitukset Ortodoksiakeskus Sypressissä  
● keskiviikkoisin klo 18, aloitus 9.1.

## LASTEN JA NUORTEN LAULUKERHO

Minna Loikala, puh. 046 620 7708  
Ortodoksiakeskus Sypressissä  
● joka toinen torstai klo 18, aloitus 10.1.

## HAMINAN DIAKONIAPIIRI

kahvitarjoilut Tatiana Pitkänen,  
puh. 050 380 9828



## Uskonnon opetuksen arkea

**O**petan ortodoksista uskontoa Kouvolan kaupungissa, Haminan kaupungissa ja Iitin kunnassa Kausalassa. Kouvolan kaupungin alueella ortodoksista oppilaita on 70 ja Haminassa noin 40. Kaikkiaan opetettavia peruskoululaisia ja lukiolaisia on 120 oppilasta. Edellisestä vuodesta kasvua oli noin 20 oppilaan verran. Tähän vaikutti muiden muassa se, että maahanmuuttaja- ja taustaisten oppilaiden määrä on jatkuvasti kasvussa, erityisesti Haminan ja Kouvolan alueilla. Pääasiassa maahanmuuttajat ovat kotoisin Venäjältä, lähinnä Pietarin ja Petroskoin alueilta. Joukossa on myös virolaisia ja serbialaisia.

Haminassa uskonnonopetuksen järjestely on toiminut erityisen hyvin, sillä ortodoksiset oppilaat kuljetetaan taksilla kaupungin eri kouluilta Vehkalahteen koululle, jossa opetus tapahtuu luokka-asteittain opetussuunnitelman mukaan. Kouvolassa puolestaan uskonnonopetus tapahtuu kuntien yhdistymisen myötä saman kunnan alueella. Ha-

minan ja Lahden seurakuntien yhteisestä sopimuksesta opetan uskontoa Iitin kunnassa Kausalassa. Uskonnonopetukseni tapahtuu runsaslukuiselle oppilasmäärälle varsin pienellä alueella.

Hyvistä asetelmista huolimatta uskonnonopetus on hyvin haastavaa tämän päivän kouluelämässä. Lapsi ja nuori voi puhua useampaa eri kieltä, mutta suomen kielen kanssa on hankaluuksia. Myös uskontojen kirjo on hyvin laaja. Samassa koulussa ja jopa luokassa voi olla luterilaisia, ortodokseja, katolilaisia, islaminuskaisia ja elämänkatsomusaineeseen osallistuvia. Uskonnonopetukseen osallistuvat alakouluikäiset kerätään luokilta 1-6 kouluavustajan johdolla. Oppilaat edustavat useita eri kulttuuri- ja kielitaustoja ja ovat hyvin eri-ikäisiä, jotkut eivät osaa vielä lukea.

Suomessa elää 45 000 kaksi-kulttuurista pariskuntaa. Määrä kasvaa vuosittain. Tällä hetkellä Suomessa jo joka kymmenes liittolimitaan ulkomaalaisen kanssa. Tämä on haastavaa ortodoksisissa

uskonnonopetuksessa, mutta samalla myös uusia ideoita antavaa. Yksi serbialainen oppilaani sanoi viettäneensä kesän Yhdysvalloissa. Niinpä internetin välityksellä tutustuimme Milwaukeeeseen olleeseen serbialaiseen ortodoksisen kirkkoon ja sen seurakunnan toimintaan ja kulttuuriin.

Katsomusaineiden opetus on erityisen tärkeää kouluissa. Uskonnot ovat ajankohtaisempia kuin koskaan. Uskonnondidaktiikan professori **Arto Kallioniemi** väläyttää, että kaikkia uskontoja pitäisi opettaa yhdessä. OAJ:n erityisasiantuntija **Olavi Arra** puolestaan muistuttaa, että opetusalan ammattijärjestöllä ei parhaillaan ole katsomusopetusta koskevia muutostavoitteita. Uskonnonopetus kouluissa on tärkeä oman kulttuurin, uskonnon ja omien juurien kannalta.

Uskonnonopetus koulussa yhdistää perheitä lapsineen seurakuntaan. Uskonnonopettaja voi tiedottaa seurakunnan asioista koulussa oppilaille. Tämä lisää yhteenkuuluvuutta ortodoksista kirkkoamme kohtaan.

Toivotan kaikille siunattua Kristuksen syntymäjuhlaa ja armorikasta uutta vuotta 2013!

Kristus syntyy – kiittäkää!

■ **Isä Arto Leskinen**

Liturgiajumalanpalveluksen jälkeen  
23.12., 13.1. ja 10.2. Pietarin ja Paavalin trapesassa.

### KIRKKOTEKSTIILIKERHO

Irma Leimulahti, puh. 040 587 8798  
Pyhän ristin kirkon juhlasalissa  
Keskiviikkoisin klo 10–13, aloitus 16.1.

### HARTAITA JOULUSÄVELIÄ

Pietarin ja Paavalin kirkko, Hamina  
- To 20.12. klo 18 hartaita joulusäveliä.  
Haminan mieslaulajat, johtajana Kari Wilenius.

### ORTODOKSIPIIRI

Lahja Wartainen, puh. (05) 371 3434

Aapeli Saarison "Paavali – suuri vaeltaja", Apostolien teot Ortodoksiakeskus Sypressissä:

● Ti 15.1. ja 19.2. klo 18.

### KOUVOLAN LASTENKERHO

Marja-Leena Jaakkonen,  
puh. 040 774 6690  
Pyhän ristin kirkon juhlasalissa  
klo 18–19.30

● Ma 7.1., 14.1., 4.2., 11.2. ja 25.2.

### IKONIPIIRI HAMIASSA

Ritva Koverola, puh. 040 837 5909  
Pietarin ja Paavalin trapesassa joka keskiviikko alkaen

● 9.1. klo 18 rukoushetki ja aloitus / ilmoittautuminen.

### IKONIPIIRI KOUVOLASSA

Lisätietoja opettajalta: Antti Narmala,  
antti\_narmala@hotmail.com tai puh. 046  
846 7976, paikkoja rajoitettu määrä!

Jatketaan syyskaudella aloitettua "Kristus Kaikkivaltias"-ikonina Teofanes Kreetalaisen mallin mukaan. Kokoonnutiset Ortodoksiakeskus Sypressissä:

- Pe 11.1. klo 16–21 ja la 12.1. klo 10–15,
- Pe 8.2. klo 16–21 ja la 9.2. klo 10–15,
- Pe 26.4. klo 16–21 ja la 27.4. klo 10–15.

### UUTISET

Seurakunnanvaltuusto on valinnut kokouksessaan 22.10. Mari Walldénin uudeksi seurakunnan neuvoston jäseneksi.



Toimittajat: **Papisto:** Markus Aroma, Gaius Sahlberg ja Kari M. Röntilä (isä Hariton), **kanttori:** Leena Lomu, nunna Maria (nM)

## HÄMEENLINNA

### JOULUKUU

La 15.12. klo 17 vigilia  
Su 16.12. klo 10 liturgia,  
puurojuhla  
Ke 19.12. klo 18 yleinen sairaan-  
voitelu  
To 20.12. klo 18 akatistos  
Johannes Kronstadtilaiselle  
Su 23.12. klo 10 liturgia  
Kristuksen syntymä  
Ma 24.12. klo 15 suuri  
ehtoopalvelus ja Basileios  
Suuren liturgia  
Ti 25.12. klo 9 joulun  
aamupalvelus ja liturgia  
La 29.12. klo 18 vigilia  
Su 30.12. klo 10 liturgia,  
slaavi-suomi  
Basileios Suuri / uusi vuosi  
Ma 31.12. klo 23 Basileios Suuren  
liturgia

### TAMMIKUU

Teofania / Kristuksen kaste  
La 5.1. klo 17 vigilia  
Su 6.1. klo 9.30 liturgia ja suuri  
vedenpyhitys, kirkkokahvit  
La 12.1. klo 17 vigilia

Su 13.1. klo 10 liturgia  
La 19.1. klo 17 vigilia  
Su 20.1. klo 10 liturgia  
To 24.1. klo 18 Ksenia  
Pietarilaisen akatistos  
La 26.1. klo 10 liturgia,  
slaavi-suomi  
Su 27.1. liturgia vain  
Forssassa

### HELMIKUU

Herran temppeliin tuominen  
Pe 1.2. klo 18 vigilia  
La 2.2. klo 10 liturgia  
vigilia  
Su 3.2. klo 10 liturgia  
Laskiaissunnuntai  
La 9.2. klo 17 vigilia  
Su 10.2. klo 10 liturgia,  
kirkkokahvit  
paastoon  
laskeutumisen  
ehtoopalvelus  
Suuri paasto  
Ma 11.2. klo 18 katumuskanoni  
Ti 12.2. klo 18 katumuskanoni  
Ke 13.2. klo 18 paastoliturgia  
(EPL)  
To 14.2. klo 18 katumuskanoni  
Ortodoksisuuden sunnuntai

La 16.2. klo 17 vigilia  
Su 17.2. klo 10 liturgia  
Ke 20.2. klo 18 paastoliturgia  
(EPL)  
Pyhä Gregorios Palamas  
La 23.2. klo 17 vigilia  
Su 24.2. klo 10 liturgia  
Ke 27.2. klo 18 paastoliturgia  
(EPL)

### FORSSA

#### JOULUKUU

Pe 14.12. klo 9 liturgia  
koululaisille,  
ateria  
Su 23.12. klo 10 liturgia  
TAMMIKUU  
Su 6.1. klo 9.30 teofanian suuri  
vedenpyhitys ja liturgia  
Su 27.1. klo 10 liturgia  
HELMIKUU  
Su 17.2. klo 10 liturgia  
Pe 1.3. klo 18 ennen  
pyhitettyjen lahjain liturgia  
(EPL)  
Palvelusten jälkeen kirkkokahvit  
Delina-salissa.

## Yhteystiedot:

**Kirkkoherranvirasto:** hameenlinna@ort.fi, avoinna ti, ke, pe klo 9.30–12,  
puh. (03) 616 5228, fax (03) 616 5248  
Kirkkoherra **Markus Aroma**, puh. (03) 616 5229 (virkaHuone), (03) 612 7166 (koti),  
maukku@hotmail.com  
Kanttori: **Leena Lomu**, puh. 040 707 6715, leena.lomu@ort.fi  
Muu papisto: isä **Gaius Sahlberg**, puh. 0400 107 232, kai.sahlberg@hotmail.com  
Uskonnonopettaja **Heli Lihavainen**, puh. 044 350 7946,  
heli.lihavainen@hameenlinna.fi

## Pyhäköt:

**Hämeenlinnan kirkko** pyhän Aleksanteri Nevskin ja pyhän Johannes  
Krysostomoksen muistolle, Erottajakatu 2.  
Isännöitsijä: Sven Wessman,  
puh. 040 757 5228

**Ahveniston kirkko** vanhalla hautaus-  
maalla (Keskussairaala vastapäätä) pyhän  
Johannes Kastajan mestauksen muistolle  
Isännöitsijä: Sven Wessman,  
puh. 040 757 5228

**Forssan toimintakeskus** pyhittäjä Sera-  
fim Sarovilaisen muistolle, Keskuskatu 10,  
isännöitsijä Heikki Halme,  
puh. 040 558 0465



## HÄMEENLINNAN PERHEUTISIA

KASTETUT  
Bogdanoff Kiira Annika

TERVETULOA SEURAKUNTAAN  
Aho Ilja  
Hyvönen Pirjo  
Hyvönen Sonja  
Kantinkoski Virpi  
Kuokka Mikko  
Lönnroth Teemu  
Martikainen Anne-Mari  
Narmala Petja  
Nyberg Emilia  
Palo Oskari  
Pekkanen Sirja  
Plattonen Hanna  
Ponkkonen Anni  
Ranki Risto  
Teponainen Artjom  
Timonen Edwin  
Torousian Anushig  
Wickman Mikko

IKUINEN MUISTO  
Kontro Raili Raakel  
Mauristo Mikko  
Niemenlehto Mikael



## Tavoitteita vuosille 2013–2015

**H**ämeenlinnan seurakunnalle hyväksyttiin marraskuussa luultavasti melko ainutlaatuinen tavoiteohjelma vuosille 2013–2015. Erikoista siinä on, että seurakuntaelämän keskeiset kipupisteet nostettiin näkyville, jotta niihin voidaan alkaa etsiä sopivia parannuskeinoja.

Keskeiseksi ongelmaksi nimettiin kontaktien vähäisyys seurakunnan hengellisen työn tekijöiden ja jäsenten enemmistön välillä. "Kun ei ole yhteyksiä, ei ole myöskään todellisia mahdollisuuksia hengelliseen työhön", ohjelmassa todetaan. Samalla siinä esitetään joitakin keinoja yhteyksien lisäämiseksi.

Ortodoksisen kirkon rikkautena

on monipuolinen jumalanpalveluselämä, vaikkakin seurakunnissa siitä on käytössä vain pieni osa. Sen keskipisteenä on pyhä liturgia, jonka ympärille kaiken muun tulisi rakentua. Kirkko kutsuu jäseniään ehtoollisen viettoon, mutta toistaiseksi kutsu on kaikunut enemmistön osalta kuuroille korville. Ehtoollisessa on kuitenkin kyse kirkon jäsenyyden ydinasioista.

Hämeenlinnassa tavoitteeksi määriteltiin seurakuntalaisten aktiivinen edes joitakin kertoja vuodessa osallistumaan yhteisiin jumalanpalveluksiin. Tähän tähtäävät toimet otettiin yhdeksi lähivuosien painopisteeksi. Toisena tavoitteena on jumalanpalvelusten lisääminen seurakunnan laita-alueilla.

Jumalanpalveluksiin osallistumisen esteet halutaan myös selvittää tarkemmin. Pitkät välimatkat, huonot kulkuyhteydet tai ajan puute ovat tietysti ilmeisiä, joskaan eivät ainoita syitä. Kyse on koko ajan myös valinnoista, joita teemme ajankäytön suhteen, sekä arvoista valintojen taustalla.

Pääpyhäkön peruskorjaus ja laajennus vaativat meillä lähivuosina paljon resursseja. Siitä huolimatta seurakunnan elämä jatkuu ja toivottavasti voimistuu myös diakonia- ja vapaaehtoistyössä. Seurakunnan diakonia-työstä ja sen tarpeista tehdään perusteellinen selvitys jo alkuvuodesta.

Moni muikin asia on seurakunnassa selvittelyn kohteena, sillä luotamushenkilöt haluavat päästä kartalle, missä eri asioissa mennään. Seurakuntalaistenkaan ei tarvitse jäädä passiivisena odottelemaan mitä tapahtuu, vaan seurakuntaan voi ottaa myös itse yhteyttä.

### ■ Mikko Junes

seurakunnanneuvoston varapuheenjohtaja

### IKONIPIIRI

Opettaja: Pasi-Mikael Huovinen, puh. 041 576 6143

Tämän vuoden puolella ikonipiiri ei enää kokoonnu.

Ensi vuonna Hämeenlinnan piirin iltoihin tulee muutos – ikonipiiri kokoontuu seurakuntakodilla seuraavina perjantai sekä maanantai-iltoina:

● päiväryhmä klo 14–17 ja iltaryhmä klo 17.30–20.30.

● pe 18.1., pe 25.1., pe 8.2., pe 22.2., ma 11.3., ma 25.3., pe 5.4., pe 12.4., ma 22.4.

**Forssan ikonipiiri** la–su klo 11–16

Ystävämäärillä seuraavasti:

● 19.–20.1. la–su, 2.–3.2. la–su, 16.–17.3. la–su, 6.–7.4. la–su.

### KUOROTOIMINTA

Kanttori Leena Lomu, puh. 040 707 6715, leena.lomu@ort.fi

Vuosi alkaa olla lopussa. Haluan kiittää kaikkia laulajia kuluneesta vuodesta ja toivottaa hyvää alkavaa vuotta kaikille!

### Kirkkokuoro

Muistakaa tulla Lucia-tapahtumaan to 13.12., klo 18 ehtoopalvelus Ahvenistola ja Lucia-kynttiläkulkue keskussaira-

laan. Kokoonnutaan seurakuntasalille klo 17 pukeutumaan, josta siirrytään autoilla talvikirkkoon (lämpimästi vaatetta päälle).

Joulukuussa 19.12. ei ole harjoituksia, koska tuolloin on yleinen sairaanvoitelu. Ennen joulua pidetään ylimääräiset kuoroharjoitukset ti 18.12. klo 17–19.

Vuodenvaihteen jälkeen kuoroharjoitukset pidetään keskiviikkoisin klo 17–19 seurakuntakodilla (Matti Alangon katu 11 A). Ensimmäinen harjoitus on ke 2.1. ja siitä eteenpäin normaalisti keskiviikkoisin 13.2. saakka, jolloin ollaan jo paastossa. 13.2. harjoitus pidetään kirkon alakerrassa alkaen klo 16.30, jonka jälkeen siirrytään EPL:aan. Paaston aikana kuoroharjoitukset pidetään kirkon alakerrassa (ei siis srk-kodilla).

### Laululintuset

Kirkkolaulua kaikille halukkaille laulutaidosta riippumatta. Lauletaan jumalanpalveluksissa käytettäviä yhteislauluja ja harjoitellaan äänenkäyttöä. Laululintuset kokoontuvat kerran kuukaudessa torstaisin klo 12 KIRKOSSA. Vuoden viimeinen kokoontuminen on to 20.12 klo 12 kirkossa.

Seuraavat kokoontumispäivät: 3.1., 7.2., 7.3., 4.4. ja 2.5. (mahdollisista tule-

vista poikkeuksista ilmoitetaan netissä ja kirkon ilmoitustalulla).

Kaikki laulamisesta kiinnostuneet tulkaa tutustumaan!

### Kuoroharjoitukset Forssassa

seuraavasti:

● Su 23.12. klo 9 kuoroharjoitus on peruttu. Joulua varten pidetään kuitenkin kuoroharjoitus tiistaina 11.12. klo 16 alkaen ennen ehtoopalvelusta ja illan luentoa.

### Kuoroharjoitus Lammilla

ennen liturgiaa

● La 22.12. klo 9 siellä, missä palveluskin pidetään (paikka on vielä avoin).

Ensi vuoden osalta Forssan ja Lammin harjoitusten päivät ilmoitetaan myöhemmin.

### KYYRÖLÄ-KERHO

Pj. Antonina Sosunov-Perälä, puh. (03) 612 5850, 040 721 8436, antonina@aina.net, vpj. Vladimir Tschernov, puh. 040 570 2192.

Tulevaa toimintaa :

● Su 16.12. liturgian jälkeen seurakunnan yhteinen puurojuhla seurakuntakodilla.  
● Su 3.2. kahvilaisuus Helsingissä seura-

- ▶ kuntasalilla klo 12 (os. Unioninkatu 39). Jos lähtijöitä on riittävästi, tilataan bussi.
- Su 10.2. laskiaisenä liturgian jälkeen borsikkeito ja kahvit.
- Su 3.3. kirkkokahvit. Kevätkokous klo 13. Tervetuloa Kyyrölä-kerhon toimintaan

## DIAKONIASEURA

Diakoniaseura järjestää kirkkokahvit 6.1. (teofania) ja 24.2. (samalla vuosikokous).

## TIISTAISEURA

Pj. Sven Wessman, puh. 040 757 5228  
Tiistaiseura kokoontuu seurakuntakodilla, Matti Alangon katu 11 A, ellei toisin mainita. Tiistaiseuraillat alkavat kello 17 alkuhartaudella ja kahvituksella. Kirkkoillat, vigiliat ja liturgiat pääkirkossa, Erottajakatu 2, Hämeenlinna.

- Ti 15.1. "Valamon luostari – isien muisto"
  - Ti 5.2. Timo Komulainen: Runeberg virsirunoilijana
  - Ti 12.2. klo 18 kirkkoilta, katumuskanoni
  - Ti 26.2. vuosikokous
- Tervetuloa!

## PUIKOT HEILUIVAT – KIITOS

### SUKANKUTOJILLE

Välitämme PSHV:n villasukkaprojektiin Kreikkaan 87 paria villasukkia. LÄMMIN KIITOS kaikille kutojille!  
Hämeenlinnan Tiistaiseura



ERIA WESSMAN

■ Villasukkaröykkiö odottaa lajittelua ja pakkaamista.

## KIITOS

Kiitän Karjalan ja koko Suomen arkkipiispaa Lea 24.8.2012 myöntämästänne Pyhän Karitsan ritarikunnan 1. luokan mitalista.

Kiitän myös kaikkia Hämeenlinnan ortodoksisen seurakunnan entisiä ja nykyisiä työntekijöitä ja luottamushenkilöitä rakentavasta ja kannustavasta yhteistyöstä kaikkien heidän kanssaan.

Kiitän myös kaikkia Kirkollishallituksemme entisiä ja nykyisiä työntekijöitä yhteistyöstä.

**Jrjö Korhonen** Hämeenlinna

## Toimintaa lapsille, nuorille ja lapsiperheille

### Sinapinsiemenkerho eli pyhäkerho

Kerhoa vetää Klaudia Honkamäki, puh. 044 5252 100. Sinapinsiemenkerho kokoontuu pääsääntöisesti kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kirkon alakerassa liturgian yhteydessä (sisäänkäynti ulkona kirkon takana alttarin alapuolella).

Pyhäkerhossa luetaan jokin raamatunkertomus, piirrellään tai askarrellaan ja opetellaan kirkon tapoja. Kerhoon ovat tervetulleita kaikenikäiset, ja pienimmät voivat tulla yhdessä aikuisen tai isomman sisaren kanssa.

Kerho alkaa klo 10, ja sieltä tullaan kirkkoon noin klo 10.45, jonka jälkeen vanhemmat voivat viedä lapsensa ehtoolliselle. Joulukuussa ei ole enää kokouksia, mutta kevään kerhopäivät ovat: 6.1., 3.2., 3.3., 7.4. ja 5.5.

Tervetuloa perhekerhoon!

### Lastenkerho

(Ent. tenavien torstaikerho kokoontuu vuoden vaihteen jälkeen lauantaisin.) Kerhon toiminnasta vastaa Leena Lomu. Kerhoon voi tulla joko yhdessä lasten / vanhempien / isovanhempien tai vaikka kummin kanssa. Kouluikäiset lapset pärjäävät ilman huoltajaakin, jos vanhemmat haluavat käydä vaikka kerhon aikana kaupassa.

Lastenkerho kokoontuu pääsääntöisesti kerran kuukaudessa lauantaisin klo 10–12 (poikkeuksena kuitenkin joulukuun kokoontuminen, jolloin toimitaan vanhan käytännön mukaisesti)

- to 13.12. klo 12–14 Lucian päivän askartelua, ja jatketaan leikin ohella joulujuhlaan valmistautumista srk-kodilla.

Vuodenvaihteen jälkeen kerho kokoontuu seurakuntakodilla seuraavasti:

- 19.1., 16.2., 16.3., 13.4. ja 11.5. klo 10–12.

Tervetuloa!

### Lucia-kuorokerho

Ohjaajana Leena-kanttori. Lapsille ja nuorille tarkoitettu laulakerho kokoontuu kerhan kuukaudessa sunnuntaisin klo 16–17 kirkossa. Kerhossa lauletaan yhteislauluja ja opetellaan yhdessä kirkollisia asioita. Kerhopäivät:

- Su 13.1. klo 16–17 kirkko
- Su 17.2. klo 16–18 kokoontuu poikkeuksellisesti kanttorin kotona (Tanhukatu 23)
- Su 17.3., 14.4. ja 19.5. klo 16–17 kirkko

Kaikki mukaan!

Paastonajan luentosarja **Hämeenlinnassa** keväällä 2013

## "TE OLETTE TÄMÄN TODISTAJIA"

### Ylösnousemus ja kristillinen usko

**Paikka:** Ortodoksinen srk-koti, Matti Alangon katu 11 A

To 21.2. klo 18.30 Ylösnousemus ja "ylösnousemuksia"

To 28.2. klo 18.30 Risti ja hauta

To 7.3. klo 18.30 "Hän ilmestyi monille.."

To 14.3. klo 18.30 Ruumiin ylösnousemus

To 21.3. klo 18.30 Ylösnousemus ja taivaaseen astuminen

Kurssin vetäjänä toimii isä Markus Aroma

TERVETULOA PEREHTYMÄÄN USKOMME YTIMEEN!

Paastonajan luentosarja **Forssassa** keväällä 2013

## "TE OLETTE TÄMÄN TODISTAJIA"

### Ylösnousemus ja kristillinen usko

**Paikka:** Ortodoksinen toimintakeskus, Keskuskatu 10

Ti 19.2. klo 18.30 Ylösnousemus ja "ylösnousemuksia"

Ti 26.2. klo 18.30 Risti ja hauta

Ti 5.3. klo 18.30 "Hän ilmestyi monille.."

Ti 12.3. klo 18.30 Ruumiin ylösnousemus

Ti 19.3. klo 18.30 Ylösnousemus ja taivaaseen astuminen

Kurssin vetäjänä toimii isä Markus Aroma

TERVETULOA PEREHTYMÄÄN USKOMME YTIMEEN!



Palvelusten toimittajat: **Papisto:** isä Alexander Hautamäki, **kanttori:** Katarine Lehtomäki

## KOTKA, Pyhän Nikolaoksen kirkko

## JOULUKUU

La 15.12. klo 18 vigilia  
Su 16.12. klo 10 liturgia  
La 22.12. klo 18 vigilia  
Su 23.12. klo 10 liturgia  
Ma 24.12. klo 14.15 litania  
hautausmaalla  
Ma 24.12. klo 16 vigilia  
Ti 25.12. klo 10 liturgia,  
Kristuksen syntymä

## TAMMIKUU

La 5.1. klo 18 vigilia  
Su 6.1. klo 10 liturgia,  
Kristuksen kaste  
La 12.6. klo 18 vigilia  
La 19.1. klo 18 vigilia  
Su 20.1. klo 10 liturgia  
La 26.1. klo 10 liturgia, sielujen  
lauantai  
La 26.1. klo 18 vigilia

Su 27.1. klo 10 liturgia  
HELMIKUU  
Pe 1.2. klo 18 vigilia  
La 2.2. klo 10 liturgia, Herran  
temppelein tuominen  
La 9.2. klo 18 vigilia  
Su 10.2. klo 10 liturgia,  
sovintosunnuntai  
Su 10.2. klo 17 ehtoopalvelus

## SUURI PAASTO

Ma 11.2. klo 18 Andreas  
Kreetalaisen katumuskanoni  
Ti 12.2. klo 18 Andreas  
Kreetalaisen katumuskanoni  
Ke 13.2. klo 18 Andreas  
Kreetalaisen katumuskanoni  
To 14.2. klo 18 Andreas  
Kreetalaisen katumuskanoni  
Pe 15.2. klo 18 ennen  
pyhitettyjen lahjain  
liturgia (EPL)

La 16.2. klo 18 vigilia  
Su 17.2. klo 10 liturgia  
Ke 20.2. klo 18 EPL  
Pe 22.2. klo 18 EPL  
La 23.2. klo 18 vigilia  
Su 24.2. klo 10 liturgia  
Ke 27.2. klo 18 EPL

## LOVIISA, Pyhän Jumalansynnyttäjän kasanilaisen ikonin kirkko

## JOULUKUU

Ma 24.12. klo 13 litania Loviisan  
hautausmaalla  
Ke 26.12. klo 10 liturgia

## TAMMIKUU

Su 13.1. klo 10 liturgia

## HELMIKUU

Su 3.2. klo 10 liturgia  
Ti 19.2. klo 13 Andreas  
Kreetalaisen katumuskanoni

## Yhteystiedot:

**Kirkkoherranvirasto**, Kymenlaaksonkatu 2, 48100 Kotka, avoinna ti-to klo 10–13, puh. (05) 212 490, fax (05) 216 449, kotka@ort.fi, www.ort.fi / Seurakunnat / Kotka

**Nikolaos-sali**, Kymenlaaksonkatu 2, 48100 Kotka, puh. (05) 212 482. Nikolaos-salia vuokrataan erilaisiin tilaisuuksiin, puh. (05) 212 490.

**Kirkkoherra:** pastori Alexander Hautamäki, puh (05) 213 157, 0500 480 269, alexander.hautamaki@ort.fi

**Kanttori:** Katarine Lehtomäki, puh. 050 359 4823

**Seurakuntaemäntä:** Sirkka Paasonen, puh. 041 466 9096; seurakuntasali: puh. (05) 212 482

Kotkan Pyhän Nikolaoksen kirkon **vahthemestari:**

Vesa Lehtomäki, puh. (05) 212 490

**Muu papisto:** rovasti Veikko Lisitsin, puh. 050 597 7349, veikko.lisitsin@gmail.com

## Pyhäköt:

**Kotkan kirkko** Pyhän Nikolaoksen muistolle, Isoapuisto, Kotka puh. (05) 212 767,

kirkonisännöitsijä Pirjo Kurki, puh. 050 381 0259

**Metsolan tsasouna** Jumalansynnyttäjän suojeluksen tsasouna Metsolan hautausmaalla, Toukolantie, Kotka, tsasouanisanännöitsijä Valery Kayava, puh. 044 546 0252

**Loviisan kirkko** Jumalansynnyttäjän kasanilaisen ikonin muistolle, Itäinen Tullikatu 17, Loviisa, kirkonisännöitsijä Johannes Karhu, puh. 040 952 6461

**Loviisan avokappeli** Pyhän Serafim Sarovilaisen muistolle Loviisan hautausmaalla, Läntinen Harjukatu, Loviisa, hautausmaan isännöitsijä Johannes Karhu, puh. 040 952 6461

## KOTKAN SEURAKUNNAN PERHEUUTISIA 10.8.–12.11.2012

TERVETULOA SEURAKUNTAAN  
Bakan Ljubov  
Bakan Vladimir  
Frolova Elena  
Hatakka Tuula  
Iakovleva Evgenia  
Markova Olga  
Svintitckii Andrei  
Svintitckii Daniil  
Svintitckaiia Irina  
Svintitckaiia Valeriia

KASTETUT  
Kamasula Evelina  
Frolova Elina  
Tseiko Mikael  
Ylinen Sanni

IKUINEN MUISTO  
Burakoff Eija  
Forsman Lempi  
Hirsikallio Pirjo  
Lehikoinen Sinikka  
Puukko Jenny

## Tietoa seurakunnasta



Kotkan seurakuntaan kuuluu viisi kuntaa: Kotka, Pyhtää, Loviisa, Myrskylä ja Lapinjärvi. Seurakunnassa on kaksi vanhaa kirkkoa, Pyhän Nikolaoksen kirkko Kotkassa ja Jumalansynnyttäjän Kasanilaisen ikonin kirkko Loviisassa sekä Kotkan Metsolassa hautausmaalla pyhän Jumalansynnyttäjän suojeluksen tsasouna ja Loviisan hautausmaalla pyhän Serafim Sarovilaisen avokappeli.



## Monien ilojen mutta myös surujen aikaa

**S**eurakunnalla on ollut toimelias syyskausi. Seurakunnan tarkastus syyskuussa kokosi kirkkoihin ja eri tilaisuuksiin lukuisan määrän seurakuntalaisia ja kirkkomme ystäviä. Seurakunnan tarkastus sujui kaikilta osin hyvässä hengessä. Diakonian naiset hoitivat jälleen kerran esimerkiksi tarkastuksen tarjoilut.

Syksyn aika on ollut monien ilojen, mutta myös surujen aikaa. Olemme saaneet kastaa useita lapsia, mutta myös olemme saattaneet useita seurakuntalaisia heidän viimeiselle matkalleen. Kotkassa olemme tänä syksynä jakaneet EU:n ruo-

ka-apua yli 500 perheelle yhteensä 300 kiloa. Avun tarvitsijoiden suuri määrä yllätti meidät kaikki. Ilman aktiivisia vapaaehtoistyöntekijöitä emme olisi tähän pystyneet. Lämmin kiitos kaikille auttaneille!

Projekti pääkirkon ympärille rakennettavan aidan osalta etenee myönteisesti. Olemme saaneet kolme merkittävää lahjoitusta, mutta vielä on paljon tehtävä, ennen kuin aita on valmis.

Toivotan kaikille valoisaa Kristuksen syntymäjuhlaa! Kristus syntyy – Kiittäkäämme!

■ Isä Alexander Hautamäki

### SEURAKUNNAN JOULUMYYJÄISET

Seurakunnan perinteiset joulumyyjäiset Nikolaos-salilla lauantaina 15.12. klo 11–13.

### SEURAKUNNAN KUUSIJUHLA

Seurakunnan kuusijuhla Nikolaos-salilla keskiviikkona 19.12. klo 18. Lastenkerho esittää jouluisia ohjelmaa. Tervetuloa mukaan!

### BLINIT

Sovintosunnuntaina 10.2. ehtoopalveluksen jälkeen noin klo 18 blinejä tarjolla. Hinta 12 euroa. Ennakkoihmoittautuminen virastolle, puh. (05) 212 490.

### KOTKAN TIISTASEURA

Kokoontuu Nikolaos salissa klo 17 tiistaisin 22.1., 5.2., 19.2., 5.3.

### TORSTAIKERHO

Kokoontuu Nikolaos-salilla klo 12 to 24.1. ja to 21.2.

### KARHULAN ORTODOKSIT

Kokoontumiset Karhulan kodintalolla klo 15 3.1. ja 7.2.

### IKONIKERHO

Kokoontuu seurakunnan kerhohuoneessa viikoittain. Lisätietoja virastolta.

### LASTEN MUSIIKKIKERHO

Kokoontuu lauantaisin ennen vigiliaa klo 17 Nikolaos-salilla. Lisätietoja kanttori Katilta.

### LOVIISAN TIISTASEURA

Kokoontuu tiistaisin klo 13 Loviisan kirkon kerhohuoneessa 22.1., 5.2., 19.2. ja 5.3.

### TYÖTTÖMIEN RUOKAILU

Keskiviikkoisin klo 11–12 Nikolaos-salilla 16.1. ja 20.2.

### NÄYTTELY

”Kirkollisia teksteille ja esineitä Kotkan Pyhän Nikolaoksen kirkosta.” Näyttely avoinna tiistai–torstai klo 10–13 sekä erikseen sovittuina ajankohtina ryhmille Nikolaos-salissa. Tervetuloa!

### RÖNKYJÄT-mieslauluryhmä

Yhteystiedot kirkkoherranvirasto, puh (05) 212 490. Tervetuloa laulamaan!

### LAHTI, Pyhän Kolminaisuuden kirkko

#### JOULUKUU

La 15.12.	klo 18	vigilia, slaavi/suomi
Su 16.12.	klo 10	liturgia, slaavi/suomi
Su 16.12.	klo 16	ehtoopalvelus ja jouluun valmistautumisen juhla
Ke 19.12.	klo 17.30	ehtoopalvelus
La 22.12.	klo 18	vigilia
Su 23.12.	klo 10	liturgia
Ma 24.12.	klo 17	jouluaaton ehtoopalvelus
Ti 25.12.	klo 9	joulun aamupalvelus ja liturgia
Ke 26.12.	klo 10	toisen joulupäivän liturgia
La 29.12.	klo 18	vigilia
Su 30.12.	klo 10	liturgia

#### TAMMIKUU

La 5.1.	klo 18	vigilia
Su 6.1.	klo 10	liturgia ja suuri vedenpyhitys, teofania, kirkkokahvit
La 12.1.	klo 18	vigilia
Su 13.1.	klo 10	liturgia
Ke 16.1.	klo 17.30	ehtoopalvelus
La 19.1.	klo 18	vigilia, slaavi/suomi
Su 20.1.	klo 10	liturgia, slaavi/suomi, kirkkokahvit
La 26.1.	klo 18	vigilia
Su 27.1.	klo 10	liturgia

#### HELMIKUU

Pe 1.2.	klo 18	vigilia
La 2.2.	klo 9	liturgia, Herran temppeleihin tuominen
La 2.2.	klo 17	vigilia
Su 3.2.	klo 10	liturgia
Ke 6.2.	klo 17.30	ehtoopalvelus
La 9.2.	klo 18	vigilia
Su 10.2.	klo 10	liturgia, kirkkokahvit
Su 10.2.	klo 17	sovinto-sunnuntain ehtoopalvelus
Ma 11.2.	klo 18	Andreas Kreetalaisen katumuskanoni
Ti 12.2.	klo 18	Andreas Kreetalaisen katumuskanoni
Ke 13.2.	klo 18	Andreas Kreetalaisen katumuskanoni
To 14.2.	klo 18	Andreas Kreetalaisen katumuskanoni
La 16.2.	klo 18	vigilia, slaavi/suomi
Su 17.2.	klo 10	liturgia, slaavi/suomi, kirkkokahvit
Ke 20.2.	klo 18	paastoliturgia
La 23.2.	klo 18	vigilia



# Jumalanpalvelukset

HARJUKATU 5, 15110 LAHTI

Su 24.2.	klo 10	liturgia
<b>HYVINKÄÄ, Karjalan valistajien kirkko</b>		
<b>JOULUKUU</b>		
La 15.12.	klo 17	vigilia
Su 16.12.	klo 10	liturgia, jouluun valmistautumisen juhla
Ma 24.12.	klo 15	jouluaaton ehtoopalvelus
Ti 25.12.	klo 9	joulun aamupalvelus ja liturgia
<b>TAMMIKUU</b>		
La 5.1.	klo 18	vigilia
Su 6.1.	klo 10	liturgia ja suuri vedenpyhitys, teofania, kirkkokahvit
Ke 9.1.	klo 18	ehtoopalvelus
La 19.1.	klo 17	vigilia
Su 20.1.	klo 10	liturgia
Ke 30.1.	klo 18	Jeesus-rukouspalvelus
<b>HELMIKUU</b>		
La 2.2.	klo 9	liturgia, Herran temppeliin tuominen
La 2.2.	klo 17	vigilia
Su 3.2.	klo 10	liturgia, kirkkokahvit
Su 10.2.	klo 15	sovinto-sunnuntain ehtoopalvelus
Ma 11.2.	klo 18	Andreas Kreetalaisen katumuskanoni
Ke 13.2.	klo 18	Andreas Kreetalaisen katumuskanoni
La 16.2.	klo 17	vigilia
Su 17.2.	klo 10	liturgia
Ke 20.2.	klo 18	paastoliturgia
Ke 27.2.	klo 18	Jeesus-rukouspalvelus
<b>HEINOLA, Kristuksen taivaaseen astumisen kirkko, Hämeenkatu 6</b>		
Ma Jeesus-rukouspalvelus klo 20, ti akatistos klo 20, keskiviikkoisin aamupalvelus klo 9, to ehtoopalvelus klo 20 ja la aamupalvelus/hetkipalvelus klo 9.		
La 22.12.	klo 18	vigilia
Su 23.12.	klo 10	liturgia
Ma 24.12.	klo 15	jouluaaton ehtoopalvelus
Ke 26.12.	klo 10	toisen joulupäivän aamupalvelus ja liturgia
La 12.1.	klo 9	liturgia
La 26.1.	klo 18	vigilia
Su 27.1.	klo 10	liturgia
To 14.2.	klo 18	Andreas Kreetalaisen katumuskanoni
La 23.2.	klo 18	vigilia
Su 24.2.	klo 10	liturgia
<b>KAUSALA, Neitsyt Marian syntymän tsasouna, Keskipkatu 4</b>		

To 20.12.	klo 18	ehtoopalvelus
La 12.1.	klo 9	liturgia
To 24.1.	klo 18	ehtoopalvelus
La 9.2.	klo 9	liturgia
To 28.2.	klo 18	ehtoopalvelus
<b>RIIHIMÄKI, seurakunnan toimitila Minea, Valtakatu 3</b>		
Ti 18.12.	klo 18	ehtoopalvelus
To 20.12.	klo 18	Jeesus-rukouspalvelus liturgia, kirkkokahvit
Su 13.1.	klo 10	liturgia, kirkkokahvit
Ti 22.1.	klo 18	ehtoopalvelus
Su 10.2.	klo 10	liturgia, kirkkokahvit
Ti 12.2.	klo 18	Andreas Kreetalaisen katumuskanoni
Ti 19.2.	klo 18	ehtoopalvelus
Ke 27.2.	klo 18	paastoliturgia
<b>LAHTI, Свято-Троицкая церковь</b>		
<b>ДЕКАБРЬ</b>		
Сб 15.12.	18	всенощное бдение (ц.-слав./фин.), исповедь
Вс 16.12.	10	литургия (ц.-слав./фин.)
Вс 16.12.	16	вечерня, праздник приготовления к Рождеству
Ср 19.12.	17.30	вечерня
Сб 22.12.	18	всенощное бдение
Вс 23.12.	10	литургия
Пн 24.12.	17	вечерня
Вт 25.12.	9	утреня и литургия, Рождество Господа нашего Иисуса Христа
Ср 26.12.	10	литургия
Сб 29.12.	18	всенощное бдение
Вс 30.12.	10	литургия
<b>ЯНВАРЬ</b>		
Сб 5.1.	18	всенощное бдение
Вс 6.1.	10	литургия, Великое освящение воды, Крещение Господне. Богоявление, церковное чаепитие
Сб 12.1.	18	всенощное бдение
Вс 13.1.	10	литургия
Ср 16.1.	17.30	вечерня
Сб 19.1.	18	всенощное бдение, ц.-слав./фин.
Вс 20.1.	10	литургия, ц.-слав./фин, церковное чаепитие.
Сб 26.1.	18	всенощное бдение

Вс 27.1.	10	литургия
<b>ФЕВРАЛЬ</b>		
Пт 1.2.	18	всенощное бдение
Сб 2.2.	9	литургия, Сретение Господне
Ср 6.2.	17.30	вечерня
Сб 9.2.	18	всенощное бдение
Вс 10.2.	10	литургия, церковное чаепитие
Вс 10.2.	в 18	вечерня с чином прощения
Пн 11.2.	в 18	Великий покаянный канон
Вт 12.2.	в 18	Великий покаянный канон
Ср 13.2.	в 18	Великий покаянный канон
Чт 14.2.	в 18	Великий покаянный канон
Сб 16.2.	18	всенощное бдение, ц.-слав./фин.
Вс 17.2.	10	литургия, ц.-слав./фин. , церковное чаепитие
Ср 20.2.	в 18	литургия преждеосвященных даров
Сб 23.2.	18	всенощное бдение
Вс 24.2.	10	литургия
<b>ХЮВИНКАЯ, церковь Всех Карельских святых</b>		
<b>ДЕКАБРЬ</b>		
Сб 15.12.	17	всенощное бдение
Вс 16.12.	10	литургия, праздник приготовления к Рождеству
Пн 24.12.	15	вечерня
Вт 25.12.	9	утреня и литургия, Рождество Господа нашего Иисуса Христа
Сб 29.12.	17	всенощное бдение
Вс 30.12.	10	литургия
<b>ЯНВАРЬ</b>		
Сб 5.1.	17	всенощное бдение
Вс 6.1.	10	литургия, Великое освящение воды, Крещение Господне. Богоявление, церковное чаепитие
Ср 9.1.	18	вечерня
Сб 19.1.	17	всенощное бдение
Вс 20.1.	10	литургия
Ср 30.1.	18	служба Иисусовой молитвы



► ФЕВРАЛЬ					
Сб 2.2.	9	литургия, Сретение Господне	Сб 26.1.	18	всенощное бдение
Сб 2.2.	17	всенощное бдение	Вс 27.1.	10	литургия, церковное чаепитие
Вс 3.2.	10	литургия, церковное чаепитие	Чт 14.2.	18	Великий покаянный канон
Вс 10.2.	в 18	вечерня с чином прощения	Сб 23.2.	18	всенощное бдение
Пн 11.2.	в 18	Великий покаянный канон	Вс 24.2.	10	литургия, церковное чаепитие
Ср 13.2.	в 18	Великий покаянный канон	<b>КАУСАЛА, часовня Рождества Пресвятой Богородицы, Keskikatu 4</b>		
Сб 16.2.	17	всенощное бдение	Чт 20.12.	18	вечерня
Вс 17.2.	10	литургия	Сб 12.1.	9	литургия, церковное чаепитие
Ср 20.2.	в 18	литургия преждеосвященных даров	Чт 24.1.	18	вечерня
Ср 27.2.	18	служба Иисусовой молитвы	Сб 9.2.	9	литургия, церковное чаепитие
			Чт 28.2.	18	вечерня

## ХЕЙНОЛА, церковь Вознесения Христовая, Hämeenkatu 6

По в 20 служба Иисусовой молитвы, Вт в 20 акафист, Ср в 9 утреня, Чт в 20 вечерня, Сб в 9 утреня/изобразительные.

Сб 22.12.	18	всенощное бдение	РИИХИТЯКИ, помещение прихода <b>Минеа</b> , Valtakatu 3		
Вс 23.12.	10	литургия, церковное чаепитие	Вт 18.12.	18	вечерня
Пн 24.12.	150	вечерня	Вт 20.12.	в 18	служба Иисусовой молитвы
Ср 26.12.	10	утреня и литургия, второй день Рождества Христова	Вс 13.1.	10	литургия, церковное чаепитие
Сб 12.1.	9	литургия, церковное чаепитие	Вт 22.1.	в 18	вечерня
			Вс 10.2.	10	литургия, церковное чаепитие
			Вт 12.2.	в 18	Великий покаянный канон
			Вт 19.2.	кlo 18	вечерня
			Ср 27.2.	в 18	литургия преждеосвященных даров

## Yhteystiedot:

**Kirkkoherranvirasto**, Harjukatu 5, 15110 Lahti, puh. 020 610 0450, avoinna ma-to klo 10-13, fax 0206 100 463, lahti@ort.fi  
 Kirkkoherra: pastori **Aki Leskinen**, puh. 0206 100 451  
 Toinen pappi: pastori **Ville Kiiveri**, puh. 0206 100 452  
 Papiston apuna: rovasti **Olavi Merras**, puh. 040 510 4664  
 pastori **Matti Lipitsäinen**, puh. 0400 625 446  
 pastori **Martti Hänninen**, puh. 050 365 8754  
 diakoni **Taisto Rikkonen**, puh. 050 371 6475  
 diakoni **Aki Korpela**, puh. (019) 422 101  
 diakoni **Keijo Ikävalko**, puh. 040 742 4615  
 Maahanmuuttajatyö: Avoinna  
 Kanttori: **Petri Huttu**, puh. 0206 100 453  
 Toinen kanttori: **Olga Soldatova**, puh. 0206 100 454  
 Seurakuntalehtori: **Ilmari Kaven**, puh. 040 738 1137  
 Lahden seurakuntakeskuksen vahtimestari  
**Kimmo Mäenrinne**, puh. 0206 100 456

## Pyhäköt:

**Lahti**, Pyhän Kolminaisuuden kirkko, Harjukatu 5  
**Heinola**, Kristuksen taivaaseen astumisen kirkko, Hämeenkatu 6, puh. 020 610 0461  
**Hyvinkää**, Karjalan valistajien kirkko, Tšasounakuja 1, puh. 020 610 0460  
**Kausala**, Neitsyt Marian syntymän tšasouna, Keskikatu 4, puh. 020 610 0462

## SEURAKUNNAN PERHEUTISIA 6.8.–10.11.2012

**KASTETUT**  
 Maho, Eemeli Pekka Johannes  
 Hakkarainen, Aava Siviä  
 Lehtonen, Siiri Maija Helmiina  
 Pääskylvuori, Viena Anna Kirsikka  
 Kemppainen, Iikka  
 Jäntti, Linnea Ada Maria  
 Mela, Eeva Signe Natalia

**AVIOLIITTOON VIHITYT**  
 Juha Antero Romanov & Henna Reea  
 Susanne Romanov (e Jaatinen)  
 Saku Kalervo Sädekallio & Sari Kristiina  
 Sädekallio (e Juntikka)

**TERVETULO A SEURAKUNTAAN**  
 Ahponen, Jouka Matias  
 Björnström, Tanja Tuulikki  
 Bolytchev, Dmitri  
 Goltz, Anna Claudia  
 Haimi, Daniel Nicolas  
 Haimi, Stefan Elias  
 Happo, Enniliinu Nenna Emilia  
 Happo, Penja Ernest Emil  
 Happo, Petja Paavali  
 Iivonen, Elsa Sirkka  
 Immonen, Jasmin Johanna  
 Ioullinen, Elvira  
 Ioullinen, Karina  
 Jyrkkärinne, Taina Sisko Marjatta  
 Kalinin, Sergei  
 Kalinina, Anastassia  
 Kalinina, Milana-Eveliina  
 Kipiani, Diana  
 Koskinen, Pihla Fedosia  
 Kuivalainen, Kalle Niklas  
 Lampinen, Sinikka Orvokki  
 Linnove, Hanna Wilhelmiina  
 Lusnikova, Susanna Ksenia  
 Mäkinen, Susanna Jenny Maria  
 Naakka, Timo Pekka Valtteri  
 Nekkula, Teemu Jere Tapani  
 Nuora, Elena  
 Nuora, Kristina  
 Nuora, Viacheslav  
 Paloposki, Svetlana  
 Pronskiy, Matvey  
 Sandelin, Stefan Mikael Ilmari  
 Sanila-Koskinen, Mari Natalia  
 Tenkanen, Sinikka Marjanna  
 Trogen, Raili  
 Ukkonen, Aira Maria  
 Vehmas, Lilli Marja Elina  
 Voroshilova, Ksenia

(Yhteensä 38, joista  
13 kirkkoon liittyneitä)

**IKUINEN MUISTO**  
 Argillander, Pirkko Marjatta 71 v.  
 Pieviläinen, Pekka Samuel 60 v.  
 Jesoi, Alvi 78 v.



## Talveen sisältyy paastonaikaa ja juhlakautta

**O**lemme viettämässä parhaillaan Kristuksen syntymäjuhlaa edeltävää joulupaaston aikaa, ja takanamme on pimeä ja harmaa syksy. Joulun juhlakausi tuo ihmisen elämään uudenlaista iloa.

Jouluna kirkkomme viettää Kristuksen syntymäjuhlan lisäksi Jeesuksen suvun juhlaa. Muisteleme kuningas Daavidia, jonka suvun vesasta maailman Vapahtaja syntyi. Samalla muisteleme Joosefia, joka otti Jeesuksen omaksi pojakseen ja suojeli

häntä vieden Marian ja Jeesus lapsen Egyptiin turvaan kuningas Herodeksen vainoa. Joosef antoi Jeesukselle kodin, kasvatti hänet juutalaisen perinteen mukaisesti ja antoi hänelle tuon ajan tapojen mukaisesti oman ammattinsa. Samalla muistellaan Herran veljeä Jaakobia, josta tuli yksi Jeesuksen opetuslapsista. Jaakobista kirkkomme perinne samoin kuin Raamattu ei kerro mitään muuta kuin sen, että hän oli Herran veli. Juhlakauden pyhään muistoon kuuluvat myös Nikomedian 20 000 marttyyrin

muisto, joka on rinnastettu kuningas Herodeksen surmauttamiin lapsiin hänen etsiessään Jeesus-lasta.

Joulu on kuitenkin ennen kaikkea rauhan ja rakkauden juhla. Ihmiset tulevat yleensä joulun aikaan avuliimmiksi. Perheet kokoontuvat yhteen pitkienkin matkojen päästä lahjoineen. Kiireiset ihmiset varaavat aikaa ystävilleen ja sukulaisilleen, ja monien mieleen tulevat köyhät ja yksinäisetkin. Joulu on myös yksi niistä juhlista, jolloin kirkot täyttyvät ihmisistä, jotka eivät muuna aikana tunne tarvetta osallistua säännöllisesti seurakuntien jumalanpalveluksiin. Juuri nämä asiat tekevät joulusta ihmismieltä lämmittävän ystävyuden ja rakkauden juhlan. Näin voimme yhdessä tuoda esille sen juhlan todellisen sanoman: Kristus syntyy – Kiittää!

■ Isä Aki Leskinen

### VENÄJÄNKIELINEN LASTEN JOULUJUHLA

Приглашаем всех в наш храм на детский рождественский праздник 5.1.2013, начало в 11. Дополнительная информация по, тел. 040 867 5887 (Анастасия) или по эл. почте anastasia.lappalainen@gmail.com Venäjänkielinen lasten joulujuhla järjestetään 5.1.2013 klo 11. Lisää tietoa: Anastasia Lappalainen, puh. 040 867 5887 tai anastasia.lappalainen@gmail.com.

### KONSERTTI LAHDEN KIRKOSSA

Концерт: 6.1.2013 в 18 в православном храме города Лахти (Harjukatu 5) состоится концерт московского камерного хора "Март-Аккорд". Более подробная информация в декабре на доске объявлений в храме. Konsertti Lahden kirkossa: kamarikuoro "Maaliskuu-Akordi" Moskovasta konsertoi su 6.1.2013 klo 18 Lahden kirkossa, Harjukatu 5, Lahti. Tarkemmat tiedot kuoron vierailusta tulevat kirkon ilmoitustaululle joulukuun aikana.

### PARITON PERJANTAI

Yläasteikäisille ja sitä vanhemmille tarkoitetut nuortenillat jatkuvat. Pariton Perjantai – nuortenilta kokoontuu parittomien viikkojen perjantaisin klo 18–22 Lahden srk-salilla, osoitteessa

Harjukatu 5. Vuoden ensimmäinen Pariton Perjantai on 4.1.2013. Yhteyshenkilönä Satu Timonen, puh. 040 745 3517 tai satumaarit.timonen@gmail.com. Pariton Perjantai löytyy myös Facebookista! Huom. 1.2.2013 ei ole Paritonta Perjantaita! 2.2.2013 on Pariton Lauantai ja lähdemme bussiretkelle tutustumaan elämään maatilalla. Retkelle ilmoittautumiset Satulle (tiedot yllä).

### LASTENKERHO LAHDESSA

Kerho kokoontuu Lahdessa kerran kuukaudessa kaksikielisten jumalanpalvelusten (slaavi/suomi) yhteydessä. Kerho toimii kaksikielisenä. Kerho alkaa klo 9.40, ja kerhon jälkeen lapset osallistuvat liturgian loppuosaan. Lisätietoja: Anastasia Lappalainen, puh. 040 867 5887, tai anastasia.lappalainen@gmail.com.

### LAHDEN KIRKKOKUORO

Lahden kirkkokuoron harjoitukset aloitetaan ke 9.1. klo 18 Lahden seurakuntasalissa. Uudet laulajat, ottakaa yhteyttä kanttoriin. Lisätietoja Petri Huttu, puh. 0206 100 453, petri.huttu@ort.fi.

### LAHDEN ORTODOKSIAPIIRI

Lahden ortodoksiapiiri kokoontuu Lahdessa kerhuhuoneella 19.12., 16.1. ja 20.2. klo 18. (klo 17.30 alkavan ehtoopalveluksen jälkeen) kerhuhuoneella.

neella. Uudet ja vanhat kerholaiset ovat tervetulleita mukaan!

### LAHDEN IKONIMAALAUSSIIRI

Lahden ikonimaalauspiiri Kevään aikana jatketaan syyskaudella aloitettua "Kristus Kaikkivaltias" -ikonia Teofanes Kreetalaisen mallin mukaan. Kokoukset 10.1., 24.1., 21.2., 7.3. ja 4.4. Päiväryhmä kokoontuu klo 14–17 ja iltaryhmä klo 17–20. Lisätietoja opettajalta: Antti Narmala, antti\_narmala@hotmail.com tai 050 934 6437.

### HYVINKÄÄN KIRKKOKUORO

Hyvinkään kirkkokuoron harjoitukset maanantaisin klo 18 Hyvinkään kirkolla (Tasounakuja 1). Vuoden 2013 harjoitukset alkavat ma 7.1.2013. Lisätietoja Olga Soldatova, puh. 0206 100 454, olga.soldatova@ort.fi

### HYVINKÄÄN KIRKOLLA AVOIMET OVET

Hyvinkään kirkolla on avoimet ovet keskiviikkoisin klo 17–19. Tervetuloa keskustelemaan papin kanssa ja tutustumaan ortodoksisen kirkon elämään!

### HYVINKÄÄN TIISTASEURA

Hyvinkään Tiistaiseura kokoontuu seuraavan kerran tiistaina 15.1.2013 klo 18. Tiistaiseurassa on mukana isä Aki. ▶

► Tervetuloa kaikki yhdessä pohtimaan Tiistaiseuran tilannetta, suunnittelemaan toimintaa ja tulevaisuutta.

## HYVINKÄÄN IKONIMAALAUSSERHO

Hyvinkään ikonimaalauskerho kokoontuu Hyvinkään ortodoksisella kirkolla lauantaisin klo 10–14. Seuraavat kokoontumiset ovat 12.1., 19.1., 26.1., 9.2., 16.2. ja 2.3. Tiedustelut Liisa Holst, puh. 040 566 8481, liisa.holst@kolumbus.fi, www.liisaholst.fi.

## ORIMATTILAN TIISTASEURA

Tiistaseura kokoontuu Maire Kuisminin kotona tiistaina 29.1. ja 26.2. klo 14 (os. Erkontie 30). Lisätietoja Maire Kuismin, puh. 050 567 9443.

## JULIANA-YHTEISÖ

Yhteisössä vietetään vanhurskaan Julianan muistopäivää la 12.1. liturgian jälkeen. Juhlistamme samalla begiini-innoittamaa yhteisöllisyyden ja toimintaperiaatteiden käynnistämistä yhteisössämme, tervetuloa. Begiineistä ja yhteisön toiminnasta löydät lisätietoja uusilta kotisivuiltamme, www.ort.fi/naisyhteisosaatio. Jos olet kiinnostu-

nut yhteisön toiminnasta, ota yhteyttä toiminnanjohtajaan. Maarit Kukkavaara, puh. 044 715 3879, naisyhteiso@gmail.com.

## RIIHIMÄEN TOIMITILA MINEA

Su 6.1. klo 13–16 taidenäyttely ”Ulotuvuuksia” avoinna viimeisen päivän. Näyttely muuten avoinna lauantaisin sopimuksen mukaan. Muiden toimintojen osalta seuraa ilmoittelua Aamupostissa ja seurakunnan nettisivuilla www.ort.fi/lahti. Lisätietoja Meri-Helga Mantere, puh. 040 552 9378.

## KAUSALAN ORTODOKSIAPIIRI

Kausalan ortodoksiapiiri kokoontuu kerran kuukaudessa torstaisin klo 18. Kerhoillan alussa toimitetaan ehtoopalvelus. Seuraavat kokoontumiset ovat to 20.12., 24.1. ja 28.2. Ortodoksiapiiri kokoontuu tsasounalla (Keskikatu 4, Kausala).

## LEIRINOHJAAJAKOULUTUS

Haluatko ohjaajaksi ensi kesän lastenleirille tai kriparille? Lahden ja Haminan seurakunnat kouluttavat yhdessä leirinhojaajia helmi-maaliskuussa 2013.

Jos haluat mukaan iloiseen joukkoomme, niin lähetä hakemus ohjaajakoulu-tukseen. Kerro meille työkokemuksesi, harrastuksistasi ja siitä, miksi juuri sinä olisit hyvä leirinhojaaja. Hakemukset on lähetettävä 31.1.2013 mennessä nuorisotyötoimikunnalle osoitettuna osoitteeseen: Lahden ortodoksinen seurakunta, Nuorisotyötoimikunta, Harjukatu 5, 15110 Lahti, tai sähköisesti osoitteeseen lahti@ort.fi.

## VALAMON YSTÄVÄT

Kirkkokahvit liturgian jälkeen Lahden seurakuntasalissa su 6.1. ja 10.2. Valamon ystävät ry:n Lahden paikallisosaston vuosikokous pidetään seurakuntasalissa Harjukatu 5, Lahti, su 10.2.2013 kirkkokahvien jälkeen noin klo 12.30 alkaen. Esillä sääntömääräiset asiat. Lisätietoja Pirjo Jussilalta, puh. 050 336 0990.

## KIITOS

Haluon kiittää kaikkia teitä, jotka muistitte minua merkkipäivänäni ja juhlitte kanssani 50-vuotista elämäntäivälteni.

**Petri Huttu**



## LAPPEENRANNAN SEURAKUNTA Jumalanpalvelukset

KRISTINANKATU 7,  
53900 LAPPEENRANTA

LAPPEENRANNAN Pokrovan kirkko JOULUKUU		
La 15.12.	klo 18	vigilia
Su 16.12.	klo 10	liturgia, pyhien esi-isien sunnuntai
La 22.12.	klo 18	vigilia
Su 23.12.	klo 18	slaavinkielinen liturgia, pyhien isien sunnuntai
Ma 24.12.	klo 14	panihida hautausmaalla
Ma 24.12.	klo 15	juhlargigilia, jouluaatto
Ti 25.12.	klo 10	liturgia, Kristuksen syntymä, joulu
La 29.12.	klo 18	vigilia
Su 30.12.	klo 10	liturgia
Ma 31.12.	klo 18	vigilia
VUOSI 2013 TAMMIKUU		
La 5.1.	klo 18	juhlargigilia
Su 6.1.	klo 10	liturgia ja suuri vedenpyhitys, Kristuksen kaste, loppipainen
La 12.1.	klo 18	ehtoopalvelus ja akatistos Ksenia Pietarilaiselle
Su 13.1.	klo 10	liturgia
La 19.1.	klo 18	vigilia

Su 20.1.	klo 10	liturgia, publikaanin ja fariseuksen sunnuntai
La 26.1.	klo 18	vigilia
Su 27.1.	klo 10	slaavinkielinen liturgia, tuhlaajapojan sunnuntai
HELMIKUU		
Pe 1.2.	klo 18	juhlargigilia
La 2.2.	klo 10	liturgia, Kristuksen temppeleihin tuominen
La 2.2.	klo 18	vigilia
Su 3.2.	klo 10	liturgia, tuomiosunnuntai
La 9.2.	klo 18	ehtoopalvelus ja akatistos Jumalan-synnyttäjälle
Su 10.2.	klo 10	liturgia, sovintosunnuntai
Su 10.2.	klo 18	ehtoopalvelus ja yleinen anteeksipyyntö, suuren paaston alku
Ma 11.2.	klo 18	suuri katumuskanoni
Ti 12.2.	klo 18	slaavinkielinen suuri katumuskanoni
To 14.2.	klo 18	suuri katumuskanoni

La 16.2.	klo 18	vigilia
Su 17.2.	klo 10	liturgia, ortodoksisuuden sunnuntai
Ke 20.2.	klo 18	paastoliturgia
La 23.2.	klo 18	vigilia
Ke 27.2.	klo 10	paastoliturgia
БОГОСЛУЖЕНИЯ ПОКРОВСКАЯ ЦЕРКОВЬ В ЛАППЕЭНРАНТА ДЕКАБРЬ		
Сб 15.12.	в 18	всенощная
Вск 16.12.	в 10	литургия, неделя святых праотцев
Сб 22.12.	в 18	всенощная
Вск 23.12.	в 10	литургия на церковно-славянском языке, неделя святых отец
Пн 24.12.	в 14	панихида на кладбище
Пн 24.12.	в 15	праздничная всенощная, сочельник
Вт 25.12.	в 10	литургия, Рождество Христово
Сб 29.12.	в 18	всенощная
Вск 30.12.	в 10	литургия
Пн 31.12.	в 18	праздничная всенощная



# LAPPEENRANNAN SEURAKUNTA Jumalanpalvelukset...

## 2013 ЯНВАРЬ

C6 5.1. в 18 праздничная  
всенощная  
Вск 6.1. в 10 литургия и  
великое освящение воды,  
*Крещение Господне*  
C6 12.1. в 18 вечерня и  
акафист *блаженной Ксении  
Петербургской*  
Вск 13.1. в 10 литургия  
C6 19.1. в 18 всенощная  
Вск 20.1. в 10 литургия, *неделя  
о мытаре и фарисее*  
C6 26.1. в 18 всенощная  
Вск 27.1. в 10 литургия *на  
церковно-славянском языке,  
неделя о блудном сыне*

## ФЕВРАЛЬ

Пт 1.2. в 18 праздничная  
всенощная  
C6 2.2. в 10 литургия,  
*Сретение*  
C6 2.2. в 18 всенощная  
Вск 3.2. в 10 литургия, *неделя  
о страшном суде*  
C6 9.2. в 18 вечерня и  
акафист *Божией Матери*  
Вск 10.2. в 10 литургия,  
*прощенное воскресенье*  
Вск 10.2. в 18 вечерня и общее  
прощение, *начало великого  
поста*  
Пн 11.2. в 18 великий  
покаянный канон  
Вт 12.2. в 18 великий  
покаянный канон *на  
церковно-славянском языке*  
Чт 14.2. в 18 великий  
покаянный канон  
C6 16.2. в 18 всенощная  
Вск 17.2. в 10 литургия, *неделя  
православия*  
Ср 20.2. в 18 литургия  
преждеосвященных даров  
C6 23.2. в 18 всенощная  
Ср 27.2. в 18 литургия  
преждеосвященных даров

## IMATRAN Pyhän Nikolaoksen kirkko

### JOULUKUU

La 15.12. klo 18 vigilia  
Su 16.12. klo 10 liturgia, *pyhien  
esi-isien sunnuntai*  
Ke 19.12. klo 18 ehtoopalvelus ja  
akatistos *pyhälle Johannes  
Kronstadtilaiselle*  
La 22.12. klo 18 vigilia  
Su 23.12. klo 18 liturgia, *pyhien  
isien sunnuntai*  
Ma 24.12. klo 15 juhla vigilia,  
jouluatto  
Ti 25.12. klo 10 liturgia, *Kristuksen  
syntyä, joulu*

La 29.12. klo 18 vigilia  
Su 30.12. klo 10 liturgia

## VUOSI 2013 TAMMIKUU

La 5.1. klo 18 juhla vigilia  
Su 6.1. klo 10 liturgia ja suuri  
vedenpyhitys, *Kristuksen  
kaste, loppiainen*  
Su 13.1. klo 18 ehtoopalvelus ja  
akatistos *Ksenia Pietarilaiselle*  
La 19.1. klo 18 vigilia  
Su 20.1. klo 10 liturgia,  
*publikaanin ja fariseuksen  
sunnuntai*  
La 26.1. klo 18 vigilia  
Su 27.1. klo 10 liturgia,  
*tuhlaajojen sunnuntai*

## HELMIKUU

La 2.2. klo 18 vigilia  
Su 3.2. klo 10 *slaavinkielinen*  
liturgia, *tuomiosunnuntai*  
Su 10.2. klo 10 liturgia,  
sovintosunnuntai  
Su 10.2. klo 18 ehtoopalvelus ja  
yleinen anteeksipyyntö, *suuren paaston alku*  
Ma 11.2. klo 18 suuri  
katumuskanoni  
Ke 13.2. klo 18 suuri katumus-  
kanoni, *KP metropoliitta Ambrosius ja papisto*  
To 14.2. klo 18 *slaavinkielinen*  
suuri katumuskanoni  
La 16.2. klo 18 vigilia  
Su 17.2. klo 10 liturgia,  
*ortodoksisuuden sunnuntai*  
Ke 20.2. klo 18 paastoliturgia  
Su 24.2. klo 9.55 radioitava liturgia,  
*Greorios Palamaksen  
sunnuntai*  
Ke 27.2. klo 18 paastoliturgia

## НИКОЛЬСКАЯ ЦЕРКОВЬ В ИМАТРА

### ДЕКАБРЬ

C6 15.12. в 18 всенощная  
Вск 16.12. в 10 литургия, *неделя  
святых праотцев*  
Ср 19.12. в 18 вечерня и ака-  
фист *праведному Иоанну  
Кронштадтскому*  
C6 22.12. в 18 всенощная  
Вск 23.12. в 10 литургия, *неделя  
святых отец*  
Пн 24.12. в 15 праздничная  
всенощная, *сочельник*  
Вт 25.12. в 10 литургия,  
*Рождество Христово*  
C6 29.12. в 18 всенощная  
Вск 30.12. в 10 литургия

## 2013 ЯНВАРЬ

C6 5.1. в 18 праздничная  
всенощная

Вск 6.1. в 10 литургия и великое  
освящение воды *на  
финском и церковно-  
славянском языках,  
Крещение Господне*  
Вск 13.1. в 18 вечерня и а  
кафист *блаженной Ксении  
Петербургской*  
C6 19.1. в 18 всенощная  
Вск 20.1. в 10 литургия, *неделя  
о мытаре и фарисее*  
C6 26.1. в 18 всенощная  
Вск 27.1. в 10 литургия, *неделя  
о блудном сыне*

## ФЕВРАЛЬ

C6 2.2. в 18 всенощная  
Вск 3.2. в 10 литургия *на  
церковно-славянском языке,  
неделя о страшном суде*  
Вск 10.2. в 10 литургия, *про-  
щенное воскресенье*  
Вск 10.2. в 18 вечерня и общее  
прощение, *начало великого  
поста*  
Пн 11.2. в 18 великий  
покаянный канон  
Ср 13.2. в 18 великий  
покаянный канон,  
*Высокопр. митрополит  
Амвросий с духовенством*  
в 18 великий  
покаянный канон *на  
церковно-славянском языке*  
C6 16.2. в 18 всенощная  
Вск 17.2. в 10 литургия, *неделя  
православия*  
Ср 20.2. в 18 литургия  
преждеосвященных даров  
Вск 24.2. в 9.55 литургия,  
трансляция по радио,  
*Григорий Палама*  
Ср 27.2. в 18 литургия  
преждеосвященных даров

## PARIKKALAN Johannes Kastajan tsasouna

Ke 26.12. klo 10 liturgia,  
*Jumalansyntyttäjän muisto,  
Il joulupäivä*  
Pe 15.2. klo 18 paastoliturgia

## Joutsenon Pulpin kappeli

Su 13.1. klo 10 liturgia  
Pe 15.2. klo 18 paastoliturgia

## LOMAT

Timo Tynkkynen 21.–25.1., Aarne Ylä-Jussila  
14.–20.1., Jarmo Huttu 14.1.–3.2.

## Työntekijöiden vapaapäivät:

Timo Tynkkynen: to–pe, Aarne Ylä-Jussila:  
to–pe, Jarmo Huttu: to–pe, Tatiana Mäkelä:  
ke–pe



## Vuoden vaihteen lähestyessä

**T**oimintavuosi on kääntymässä loppuaan kohten. Edessä on Kristuksen syntymän suuri juhla ja sitä seuraava valoisa ja hyvää mieltä herättävä pyhien päivien jakso. Toisena keskeisenä tapahtumana on Kristuksen kasteen – teofanian eli koitoisemmin loppiaisen – juhla. Sen syvälliset juuret hengellisessä kokemusmaailmassa ja kirkon historiasa avaavat myös tämän ajan ihmiselle kosketuksen Jumalan ilmestymiseen maailmassa. Suuri vedenpyhitys luonnon keskellä on myös pyhä kokemus, joka sitoo meidät niin Jordanin ihmeeseen kuin omaan osuuteemme luomakunnassa.

Joulun ja kasteen juhlan jumalanpalvelukset ovat valoisia ja toivoa herättäviä; niiden kautta voimme kokea myös merkityksellistä yhteisyyttä ja toisen ihmisen läsnäoloa, jota jokainen meistä tarvitsee.

Seurakuntamme kevätkausi alkaa juhlakauden jälkeen ja monet tu-

tut toiminnot käynnistyvät. Kasvatustoimikunnan puiteissa ideoitu yhteisen teeman toteuttaminen alkaa näkyä eri toimintojen välityksellä. Kevään aikana pohdimme Jumalanäidin merkitystä monesta eri näkökulmasta. Perinteiset ortodoksia-piirit siirtyvät tauolle ja niiden työtä jatkavat molemmissa kaupungeissamme kirjallisuuspiirit. Kirjallisuuspiirit tuovat uudenlaisen mahdollisuuden oppia tuntemaan ortodoksisuutta hyvien kirjojen kautta ja tällä tavoin kartuttaa kirkollista tietämystä.

Suuri paasto alkaa varhain keväällä aikaisesta pääsiäisestä johtuen ja jumalanpalvelusten suhteen on myös odotettavissa selkiytymistä. Suuren paaston aikana ennen pyhitettyjen lahjain liturgiat toimitetaan molemmissa kirkoissamme sekä Lappeenrannassa että Imatralla kevästä alkaen aina säännöllisesti keskiviikkoiltais. Näin ei tarvitse muistella, onko jumalanpalvelus

keskiviikkona vai perjantaina.

Syksyn aikana on tiedotusvälineissä kirjoitettu paljon Lappeenrannan keskustan uudisrakennushankkeista, jotka koskettavat läheisesti myös seurakuntaa. On hyvä, että asiat etenevät ja seurakunnalla on mahdollisuus hoitaa City-korttelissa olevaa omaisuuttaan, joka on jo pitkään kipeästi kaivannut uudistumista. Olemme perineet □1870-luvulta alkaen merkittävän tuottavan omaisuuden, ja nyt vastuullamme on sen turvaaminen ja kehittäminen. Muistakaa rukouksissanne myös seurakunnan päättäjiä, jotka seurakuntalaisten valitsemina edustajina kantavat suurta vastuuta koko seurakunnan hyvinvoinnista ja tulevaisuudesta.

Ennen vuodenvaihdetta ja kevätkautta on kuitenkin aika pysähtyä Kristuksen suuren syntymäjuhlan, loppiaisen ja pyhien päivien aikana. Me olemme lähimmäisiä kansakulkijoillemme; antakaamme tuon valon loistaa tälle maailmalle!

Valoisaa ja siunattua Kristuksen syntymän juhlaa kaikille seurakuntalaisille!

Kristus syntyy – kiittäkää! Христось раждаеця - славите!

■ Isä **Timo Tynkkynen**

### SEURAKUNNAN PERHEUUTISIA 31.7.–14.11.2012

**KASTETUT**  
Ojala, Ronja  
Nieminen, Santtu Aapo Oliver  
Hirvonen, Elsa Enni Elina  
Kemppainen, Mark  
Soiniitty, Elina Aleksandra  
Buchelnikov, Leo Matias  
Yhteensä 6

**IKUINEN MUISTO**  
Menna, Ritva 72 v.  
Karhunen, Veikko Valtteri 71 v.  
Juutilainen, Jere Ilmari 72 v.  
Kuntola, Johannes 60 v.  
Yhteensä 4

**AVIOLIITTOON VIHITTY**  
Liutu, Pasi Tapio ja  
Liutu, Victoria  
Bakharev, Anatoly ja

Bakhareva, Olga  
Ranta, Pentti ja  
Smirnova, Daria  
Simek, Oldrich ja  
Salminen, Eija Liisa Anneli  
Mykkänen, Ari Jukka ja  
Mykkänen, Natalia  
Yhteensä 5

**SEURAKUNTAAN MUUTTANEET**  
Carcei, Ionutz Alexandru  
Buta, Liliana Barbara  
Matveinen, Maria Christina  
Toivanen, Jari Petteri  
Torpakko, Galina  
Prokki, Afra Kaisu  
Kaarre, Anna Wilhelmina  
Ronkanen, Miika Heikki Sakari  
Kettunen, Niina Natalia Anneli  
Khvatov, Artem

Kuutsa, Maria Karoliina  
Kaakkunen, Jarno Jere Juhanni  
Fagerström, Anniina Maaria  
Siponkoski, Sini-Tuuli  
Oksanen, Juho Elias  
Tammi, Heta Wilhelmiina  
Tammi, Henna Maria  
Ikävalko, Juho Matias  
Summala, Katja Hannele  
Tschokkinen, Kaisa Marita  
Lashkova, Uliana  
Lashkova, Ljudmila  
Jormanainen, Jukka Olavi  
Jylhä, Maksim Jukanpoika  
Alatalo, Nadezda Petrovna  
Yhteensä 25

**SEURAKUNNASTA MUUTTANEET**  
Lehtonen, Nikolaos Arvo Gabriel

Issaeva, Anastasija Agnija  
Hulkkonen, Elena  
Fiilin, Felix Serafim  
Fiilin, Max Jefim  
Korpela, Noel Onni Oliver  
Petriläinen, Päivi Elina  
Järvinen, Marjut Helen  
Surakka, Iiro Tapio  
Bogdanoff, Kari Aleks  
Nekkula, Julius Eelis Juhani  
Nekkula, Tommi Ossi Juhani  
Hiltunen, Heli Maria Kristiina  
Tanskanen, Joonna Mitja Mikael  
Ruhanen, Miika Aleks  
Reittu, Minna Johanna  
Kokki, Aleks Risto  
Liimatainen, Kaarina  
Serov, Ruslan  
Peiponen, Joel Marcel  
Yhteensä 20

## 1. Toimintapiirit

Seurakunnan toimintapiirit on tarkoitettu kaikille aiheista ja toiminnoista kiinnostuneille. Toimintapiirin kautta voit helposti tutustua uusiin ihmisiin, syventää omaa kirkollista tuntemustasi ja kasvaa Kirkon jäsenenä. Seurakunnalla on tarjottavana paljon erilaisia tilaisuuksia ja tapahtumia.

Yksittäisistä tapahtumista ja tilaisuuksista ilmoitetaan kerran viikossa kirkollisissa ilmoituksissa keskiviikkoisin kaupunkilehti Vartissa ja sanomalehti Uutisvuokassa perjantaisin. Katso myös seurakunnan internet-sivuilta [www.ort.fi/lappeenranta](http://www.ort.fi/lappeenranta). Tervetuloa mukaan! Muutokset mahdollisia!

## LAPPEENRANTA

### TIISTASEURA

Lappeenrannan Tiistaiseura kokoontuu tiistaisin kello 14 Linnoituksen seurakuntasalilla. Kokoontumisien lisäksi järjestämme retkiä ja osallistumme erilaisiin kirkollisiin tapahtumiin. Tervetuloa tutustumaan tiistaiseuratyön kautta oman kirkon rikkaaseen hengelliseen elämään.

Kevätkauden 2013 Tiistaiseuran kokoontumisien ohjelma:

- 8.1. Kaste ja nimen merkitys
- 22.1. Marian edeltäjät, esiäidit
- 5.2. Valmistaudumme paastoon – ohjelmallinen blinipäivä päiväpiirin kanssa
- 19.2. Vuosikokous
- 5.3. Maria ikoneissa: Neitsyt Marian seitsemän kärsimystä ja iloa
- 19.3. Maria Egyptiläinen; luopuminen
- 25.3. Neitsyt Marian ilmestyminen, Tiistaiseuran kirkkokoppyhä

- 9.4. Vaeltajan laulut
- 23.4 Raamatun Mariat
- 7.5. Kristuksen jäähyväispuhe
- 21.5. Kevätkauden päättäjaiset
- 28.5. Kevätretki

### POKROVAN PÄIVÄPIIRI

Yhteisöllistä toimintaa aikuisväestölle. Kokoontumiset linnoituksen seurakuntatalolla maanantaisin kello 13. Tilaisuudessa pieni tarjoilu ja muuta ohjelmaa. Kutsumme tilaisuuksiin myös vierailijoita. Seuraa kirkollisia ilmoituksia. Päiväpiirin organisoivat diakoniatoimikunta. Tervetuloa virkistytymään!  
● Ma 14.1. klo 13 aiheena oman kirkon Jumalanäidin ikonit  
● Ma 18.2. klo 13 aiheena rukoukset Jumalanäidin puoleen

### ORTODOKSINEN KIRJALLISUUSPIIRI Keskustelu- ja ortodoksisuudesta kiinnostuneille

Kirjallisuuspiirissä tutustumme sanoihin ja kuvin ortodoksisuuden rikkaaseen hengelliseen perintöön. Keskusteluillat ovat avoimia kaikille kiinnostuneille. Kevätkauden aikana tutustumme Serafim Seppälän kirjaan *Elämän äiti*. Kokoontumiset ovat maanantaisin kello 18 Lappeenrannan seurakuntatalolla.  
● 28.1. klo 18 Neitsyt Maria Uudessa testamentissa  
● 25.2. klo 18 Neitsyt Maria apokryfisissä evankeliumeissa

### VALAMON YSTÄVÄT

Kokoontumiset kerran kuukaudessa. Seuraa ilmoituksia Vartissa ja Uutisvuokassa.

- Tammikuu: Ortodoksisen kirkon opetus Jumalanäidistä
- Helmikuu: Jumalanäiti ikoneissa

### KIRKKOKUORO

Harjoitukset tiistai-iltaisoin klo 18.30 Lappeenrannassa. Seuraa kirkollisia ilmoituksia. Tiedustelut: kanttori Jarmo Huttu, puh. 0206 100 475. Kirkkomusiikista kiinnostuneet ottakaa rohkeasti yhteyttä kanttoriin ja tulkaa mukaan!  
● 18.12. ei kuoroharjoituksia, 5.2. klo 18.30 kuoroharjoitus, 12.2. ei kuoroharjoituksia, vaan katumuskanoni, 19.2. klo 18.30 kuoroharjoitus, 24.2. liturgian radiointi Imatralta, 26.2. klo 18.30 kuoroharjoitus.

### МЕРОПРИЯТИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ В ЛАППЕЭНРАНТА

#### Богослужения на церковно-славянском языке и духовные беседы

В каждое четвертое воскресенье месяца в Покровском храме совершается божественная литургия на церковно-славянском языке с участием русскоязычного хора. После службы духовная беседа в приходском зале. Смотрите расписание богослужений! Читайте больше в объявлениях прихода по четвергам в газете Vartti и на сайте [www.ort.fi/lappeenranta](http://www.ort.fi/lappeenranta).

#### Церковный хор

Узнать о репетиции хора по телефону: Татьяна Мякеля, тел. 0206 100 478. Репетиции в приходском доме по понедельникам в 18.15. Приглашаем новых певцов!

#### KIRKON LIITTYNEET

Soiniitty, Elina Alexandra Bakharev, Anatoly Schönberg, Laura Varvara Schönberg, Olga Schönberg, Klaara Lotta Nina Kempainen, Mark Astafeva, Anna Buchelnikova, Eeva Mari Buchelnikov, Leo Matias Chtein, Elina Lehmusjärvi, Ilmari Lehmusjärvi, Veijo Suzi, Yulia Belinskij, Jarmo Lauri Olavi Yhteensä 14

#### KIRKOSTA ERONEET

Yhteensä 5

## Yhteystiedot:

Kirkkoherranvirasto, Kristiinankatu 7, 53900 Lappeenranta, puh. 0206 100 470, fax 0206 100 471, avoinna ma ja ke klo 10–13  
Lappeenrannan seurakuntatalo, Kristiinankatu 7, 53900 Lappeenranta  
Imatran seurakuntatalo, Vuoksenkantie 3, 55510 Imatra, puh. ja fax 0206 100 472  
Kirkkoherra **Timo Tynkkynen** (puhuu myös venäjää, оворит порусски), puh. 0206 100 473, [timo.tynkkynen@ort.fi](mailto:timo.tynkkynen@ort.fi)  
Il pappi **Aarne Ylä-Jussila**, puh. 0206 100 474, [arne.yla-jussila@ort.fi](mailto:arne.yla-jussila@ort.fi)  
Kanttori **Jarmo Huttu**, puh. 0206 100 475, [jarmo.huttu@ort.fi](mailto:jarmo.huttu@ort.fi)  
Apukanttori **Tatiana Mäkelä**, (puhuu myös venäjää, говорить по русски) puh. 0206 100 478, [tatiana-suomi@mail.ru](mailto:tatiana-suomi@mail.ru)  
Seurakuntamestari **Kauko Pussinen**, puh. 0206 100 476, [kauko.pussinen@ort.fi](mailto:kauko.pussinen@ort.fi)  
Imatran vahtimestari ja seurakunnan kirkkoleivänpaistaja **Nadezda Ryyppö** (puhuu myös venäjää, говорить по русски), puh. 0206 100 477  
Kuntien päätoimiset uskonnonopettajat: **Kirsi Rovio** (puhuu myös venäjää, говорить по русски), puh. 050 367 5181, [kirsi.rovio@elisanet.fi](mailto:kirsi.rovio@elisanet.fi), ja **Sanna Salonen** (puhuu myös venäjää, говорить по русски), puh. 050 337 9397, [sanna.salonen@koulut.imatra.fi](mailto:sanna.salonen@koulut.imatra.fi)  
**Papiston apuna**  
Rovasti Markus Petsalo, puh. 0400 253 370  
Rovasti Mauri Patronen, puh. 040 595 1688  
Diakoni Jorma Liesma, puh. 040 717 6491, diakoni Veikko Tiittanen

## IMATRA

### TIISTASEURA

Imatran Tiistaiseura kokoontuu tiistaisin kello 14 seurakuntatalolla. Kokoonnumme säännöllisesti seurakuntasalilla, järjestämme retkiä ja osallistumme erilaisiin kirkollisiin tapahtumiin. Tervetuloa tutustumaan tiistaiseuratyön kautta oman kirkon rikkaaseen hengelliseen elämään.

- 27.12. klo 18 seurakunnan kuusijuhla Lappeenrannassa.
- 22.1. klo 14 tiistaiseura
- 5.2. klo 14 tiistaiseura blinikutsujen merkeissä paaston lähestyessä.
- 19.2. klo 14 tiistaiseura

### ORTODOKSIINEN KIRJALLISUUSPIIRI Keskustelupiiri ortodoksisuudesta kiinnostuneille

Kirjallisuuspiirissä tutustumme sanoin ja kuvin ortodoksisuuden rikkaaseen hengelliseen perintöön. Keskusteluillat ovat avoimia kaikille kiinnostuneille. Kevätkauden aikana tutustumme Serafim Seppälän kirjaan *Elämän äiti*. Kokoon-tumiset ovat tiistaisin kello 18 Imatran seurakuntatalolla.

- 29.1. klo 18 Neitsyt Maria Uudessa testamentissa.
- 26.2. klo 18 Neitsyt Maria apokryfisistä evankeliumeissa.

### KIRKKOKUORO

Kirkkomusiikista kiinnostuneet, ottakaa rohkeasti yhteyttä kanttoriin ja tulkaa mukaan! Tiedustelut, kanttori Jarmo Huttu, puh. 0206 100 475. Harjoitukset maanantai-iltaisin klo 18.30 Imatralla, seuraa myös kirkollisia ilmoituksia.

- 17.12. klo 18.30 kuoroharjoitus,
- 4.2. klo 18.30 kuoroharjoitus, 11.2. ei kuoroharjoitusta, vaan katumuskanoni,
- 18.2. klo 18.30 kuoroharjoitus, 24.2. liturgian radiointi Imatralla, 25.2. klo 18.30 kuoroharjoitus.

### МЕРОПРИЯТИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ В ИМАТРА

#### Богослужения на церковно-славянском языке и духовные беседы

В каждое первое воскресенье месяца в Свято-Никольском храме совершается божественная литургия на церковно-славянском языке с участием русскоязычного хора. После службы чаепитие и беседа в приходском зале. Смотрите расписание богослужений! Читайте больше в объявлениях прихода по пт в газете Uutisuoksi и на сайте [www.ort.fi/lappeenranta](http://www.ort.fi/lappeenranta).

### Русскоязычный хор

Хор поет на богослужениях на церковно-славянском языке. Приглашаем новых певцов! Руководитель хора: *Татьяна Мякеля*, тел. 0206 100 478. Репетитции в приходском доме по вторникам в 18.15.

### SIMPELEEN-PARIKKALAN TIISTASEURA

Kokoon-tumiset seurajäsenten kodeissa joka toinen maanantai klo 14. Kokoon-tumisten päivämäärät ja aiheet ilmoitetaan Parikkalan-Rautjärven Sanomissa.

## 2. Seurakunnallista toimintaa lapsille ja nuorille

### ORTODOKSISET LASTENKERHOT

Kerhot kokoontuvat säännöllisesti kerran viikossa lapsille tarkoitettu seurakuntakoulun tapaan iloisisa merkeissä. Voit osallistua samalla kertaa niin lasten kuoron toimintaan kuin myös askarteluun ja muuhun puuhaan. Kerhoissa on pieni välipala. Kerhot ovat tarkoitettu kaikille lapsille ja niihin voi osallistua riippumatta äidinkielestä.

Lappeenrannassa kerhot kokoontuvat maanantaisin **14.1.2013** alkaen ja Imatralla tiistaisin **15.1.2013** alkaen. Seuraa myös kirkollisia ilmoituksia ja seurakunnan internet-sivuja [www.ort.fi/lappeenranta](http://www.ort.fi/lappeenranta).

**Lappeenrannan** lasten kerhoilta maanantaisin:

- klo 17.00–17.45 lastenkuoro
  - klo 17.45–18.15 paperin opetusta kirkollisista aiheista
  - klo 18.15–19.00 lasten askartelua yms. muuta mukavaa toimintaa
- Imatran** lasten kerhoilta tiistaisin:
- klo 17.00–17.45 lastenkuoro
  - klo 17.45–18.15 paperin opetusta kirkollisista aiheista
  - klo 18.15–19.00 lasten kuvataidekerho ja muuta mukavaa toimintaa

### ДЕТСКИЕ КРУЖКИ – ДЕТСКАЯ ПРИХОДСКАЯ ШКОЛА

Детская приходская школа назначена для всех детей независимо от родного языка. Начало весеннего периода в 14.1.2013 в Лappeenranta и в 15.1.2013 в Иматра.

#### В Лappeenranta по понедельникам в приходском доме:

- в 17.00–17.45 детский хор
- в 17.45–18.15 урок батюшки о церковных темах
- в 18.15–19.00 рукоделие и другие

веселые занятия

#### В Иматра по вторникам в приходском доме:

- в 17.00–17.45 детский хор
- в 17.45–18.15 урок батюшки о церковных темах
- в 18.15–19.00 кружок рисования и другие веселые занятия

### MUU TOIMINTA LAPSILLE JA NUORILLE

**Seurakunnan kuusijuhla** to 27.12. klo 18: ohjelmaa kaiken ikäisille ja lapsille pienet joulupaketit.

**Lasten laskiaistapahtuma** su 10.2. Imatralla klo 12 ja Lappeenrannassa klo 15: ponijaelua, mäenlaskua ja lettu-kestit.

## 3. Tapahtumia seurakunnassa

### Seurakunnan kuusijuhla 27.12.

Seurakunnan ohjelmallinen ja iloinen kuusijuhla kaikille torstaina 27.12. kello 18 Lappeenrannan seurakuntasalissa.

### Pappilan loppiaiskahvit su 6.1.

Perinteiset pappilan loppiaiskahvit su 6.1. alkaen klo 16 Imatralla Sienimäessä. Tervetuloa!

### Blinipäivä

Suuren paaston kynnyksellä tiistaiseurojen puitteissa järjestetään blinipäivä tiistaina 5.2. kello 14 Imatran ja Lappeenrannan seurakuntasaleissa.

### Metropoliitta Ambrosius seurakun- nassa helmikuussa

Suuren paaston ensimmäisellä viikolla hiippakuntamme piispa lukee yhdessä papiston kanssa keskiviikkoillan Andreas Kreetalaisen katumuskanonin 13.2. kello 18 Imatran kirkossa.

### Ortodoksisen Veljestön vuosikokous seurakunnassamme 23.–24.2.

Lauantaina 23.2. kello 18 vigilia Pokrovan kirkossa Lappeenrannassa ja iltateet seurakuntasalissa. Rovasti Leo Iltolan esitelmä ”*Ortodoksinen Veljestö ry:n toiminta*”. Sunnuntaina 24.2. klo 9.55 radioitava liturgia Imatran kirkossa ja kirkkokahvit seurakuntasalissa, jossa esitelmä aiheesta ”*Pietarin Pyhän Kolminaisuuden Aleksanteri Nevskin Lavran 300-vuotinen historia*”. Kello 13.30 yhdistyksen vuosikokous.

### Radioitava liturgia su 24.2.

Gregorios Palamaksen sunnuntain liturgia radioidaan kello 9.55 Imatran kirkosta.

### Oletko kiinnostunut VAPAehtoistyöstä SEURAKUNNASSA?

Seurakuntamme diakoniatoimikunta on organisoimassa kevätkaudelle 2013



vapaaehtoistoiminnan kurssia, joka toteutetaan yhteisesti Lappeenrannan ja Imatran alueilla. Kurssi on tarkoitettu kaikille lähimmäispalvelua harkitseville eikä kurssille osallistuminen edellytä säännöllistä sitoutumista lähimmäistyöhön.

Vapaaehtoistyön kenttä on hyvin monipuolinen ja laaja, joten jokaiselle

kiinnostuneelle löytyy oman ajankäytön ja mahdollisuuksien mukaisia tehtäviä seurakunnan vapaaehtoistyön parissa. Kurssista ilmoitetaan tarkemmin sanomalehtien kirkollisissa ilmoituksissa ja seurakunnan internet-sivuilla.

## DIAKONIA-AVUSTUKSIA JOULUKSI

Seurakunta avustaa mahdollisuuksiensa mukaan avun tarpeessa olevia seurakuntalaisiamme. Lähetä vapaa-muotoinen hakemus perusteluineen ke 19.12. mennessä kirkkoherranvirastoon osoitteella Lappeenrannan ortodoksinen seurakunta/ Diakoniatyö, Kristiinankatu 7, 53900 Lappeenranta tai sähköpostilla lappeenranta@ort.fi.



## TAMPEREEN SEURAKUNTA Jumalanpalvelukset

SUVANTOKATU 10 A,  
33100 TAMPERE

### TAMPEREEN KIRKKO

#### JOULUKUU

To 13.12.	klo 17	Jeesus-rukous
La 15.12.	klo 10	liturgia
Su 16.12.	klo 10	liturgia
Ke 19.12.	klo 8	liturgia
To 20.12.	klo 17	sairaanhoito (pitkä)
La 22.12.	klo 10	liturgia (romania)
La 22.12.	klo 18	vigilia
Su 23.12.	klo 10	liturgia
Kristuksen syntymä		
Ma 24.12.	klo 16	jouluaaton ehtoopalvelus (radiossa klo 18)
Ti 25.12.	klo 9	aamupalvelus ja liturgia
La 29.12.	klo 18	vigilia
Su 30.12.	klo 10	liturgia (slaavi)
Ma 31.12.	klo 18	uudenvuoden rukoushetki

#### TAMMIKUU

Ti 1.1.	klo 10	liturgia
		Teofania, Kristuksen kaste
La 5.1.	klo 18	vigilia
Su 6.1.	klo 10	liturgia ja suuri vedenpyhitys
Ma 7.1.	klo 10	liturgia (slaavi)
To 10.1.	klo 17	Jeesus-rukous (krypta)
La 12.1.	klo 18	vigilia
Su 13.1.	klo 10	liturgia
Ke 16.1.	klo 8	liturgia
To 17.1.	klo 17	Jeesus-rukous (krypta)
Ekumeeninen rukousviikko 18.–25.1.		
La 19.1.	klo 18	vigilia
Su 20.1.	klo 10	liturgia
Su 20.1.	klo 17	rukoushetki, ekumeeninen kirkkovaellus
Ke 23.1.	klo 8	liturgia
To 24.1.	klo 17	Jeesus-rukous (krypta)
La 26.1.	klo 18	vigilia
Su 27.1.	klo 10	liturgia
To 31.1.	klo 17	Jeesus-rukous (krypta)

#### HELMIKUU

Herran temppeliin tuominen		
Pe 1.2.	klo 18	vigilia
La 2.2.	klo 10	liturgia

La 2.2.	klo 18	vigilia
Su 3.2.	klo 10	liturgia
Ke 6.2.	klo 8	liturgia
To 7.2.	klo 17	Jeesus-rukous (krypta)
La 9.2.	klo 18	vigilia
Su 10.2.	klo 10	liturgia
Suuri paasto alkaa		
Su 10.2.	klo 18	sovinto-sunnuntain ehtoopalvelus
Ma 11.2.	klo 16	katumuksen sakramentti HH
	klo 18	katumuskanoni HH
Ti 12.2.	klo 16	katumuksen sakramentti MT
	klo 18	katumuskanoni MT
Ke 13.2.	klo 16	katumuksen sakramentti HH
	klo 18	katumuskanoni HH
To 14.2.	klo 16	katumuksen sakramentti MT
	klo 18	katumuskanoni MT
La 16.2.	klo 18	vigilia
Su 17.2.	klo 10	liturgia (slaavi)
Ke 20.2.	klo 18	paastoliturgia
Pe 22.2.	klo 18	paastoliturgia
La 23.2.	klo 10	liturgia (romania)
La 23.2.	klo 18	vigilia
Su 24.2.	klo 10	liturgia
Ke 27.2.	klo 18	paastoliturgia

### PORIN KIRKKO

To 13.12.	klo 18	praavilo
To 20.12.	klo 18	Jeesus-rukous
		Kristuksen syntymä
Ma 24.12.	klo 16	jouluaaton ehtoopalvelus
Ti 25.12.	klo 9	aamupalvelus ja liturgia
Su 6.1.	klo 10	liturgia ja suuri vedenpyhitys
To 10.1.	klo 18	Jeesus-rukous
To 24.1.	klo 18	praavilo
La 26.1.	klo 18	vigilia
Su 27.1.	klo 10	liturgia
To 31.1.	klo 18	Jeesus-rukous

La 2.2.	klo 10	liturgia (romania)
To 7.2.	klo 18	praavilo
Su 10.2.	klo 10	liturgia
Suuri paasto alkaa		
Su 10.2.	klo 18	sovinto-sunnuntain ehtoopalvelus
Ti 12.2.	klo 16	katumuksen sakramentti HH
	klo 18	katumuskanoni HH
To 21.2.	klo 18	Jeesus-rukous
La 23.2.	klo 18	vigilia
Su 24.2.	klo 10	liturgia
Ke 27.2.	klo 18	paastoliturgia

### KOLHON KIRKKO

#### Toinen joulupäivä

Ke 26.2.	klo 10	liturgia
Su 13.1.	klo 10	liturgia
Su 10.2.	klo 10	liturgia

### VALKEAKOSKEN RUKOUSSHUONE

Ma 24.12.	klo 14	jouluaaton ehtoopalvelus
Pe 18.1.	klo 18.30	rukoushetki, ekumeeninen kirkkovaellus
Su 3.2.	klo 10	liturgia

Muulla seurakunnan alueella:

#### AKAA

Akaan ev.lut. srk-talo, Sontulantie 1, Toijala		
Su 16.12.	klo 10	liturgia
Su 10.2.	klo 10	liturgia, paastoliturgia

#### HÄMEENKYRÖ

Kyröskosken seurakuntatalo, Kirkkokatu 3, Kyröskoski		
Su 23.12.	klo 10	liturgia
La 23.2.	klo 10	liturgia, vainajien muistelu päivä

#### JÄMSÄ

Jämsän seurakuntakeskus, Koskentie 30, Jämsä		
Su 16.12.	klo 10	liturgia
Ke 23.1.	klo 18	ekumeeninen ilta
Jämsän kirkossa ja tiistaiseuran 25-vuotishuhla seurakuntakeskuksessa metropoliitta Ambrosiuksen johdolla.		
Su 17.2.	klo 10	liturgia



## Rohkeasti tulevaisuuteen

**K**unnallisvaalit on käyty ja neuvotteluissa eri puolueiden kesken on sovittu Tampereen uudesta pormestarista sekä pelisäännöistä, joilla tulevaisuutta rakennetaan. Vaalien jälkeen tamperelainen *Aamulehti* kirjoitti pääkirjoituksessaan (5.11.2012), että ”*Tietyissä mielessä olisi nimittäin aika ihan todella painaa mieluummin kaasu- kuin jarupoljinta.*”

Tampereen ortodoksinen seurakunta on jo pitkään käyttänyt kaasupoljinta. Seurakunnan toiminta- ja taloussuunnitelmaa vuosi 2013-2015 on työstetty syksyn aikana eri hallintoelimissä. Metro-

poliitta Ambrosius on myös antanut suunnitelmasta lausunnon. Hänen mukaansa seurakunnassa on käynnissä ”positiivinen kasvun kierre”. Esipaimenemme mukaan ”uuden vakituisen toimen perustaminen tänä aikana on rohkea teko”.

Seurakuntamme jäsenmäärä kasvaa edelleen ja siksi on jatkuvasti arvioitava, miten voimme parhaiten palvella seurakunnan jäseniä. Muutama vuosi sitten perustimme seurakuntaan nuorisotoimenohjaajan toimen. Näin varauduimme siihen, että seurakunnan jäsenistöön kuuluu entistä enemmän lapsia ja nuoria.

Syksyn kynnyksellä valtuusto

perusti toisen kanttorin toimen. Tätä kirjoitettaessa toimi on haettavana ja jos Jumala suo, alkuvuodesta saamme uuden kirkkomusiikin ammattilaisen joukkoomme. Hänen työnsä määrättyy kanttoeiden keskinäisen työnjaon pohjalta siten, että keskeiset vastuualueet ovat seurakunnan jumalanpalvelukset, seurakuntaopetus eri ryhmille, oman kuoron kanssa tehtävä työ sekä leirityö.

Tällaisena aikana, jolloin päivittäiset uutislähetykset kertovat ytneuvotteluista ja irtisanomisista, seurakunnanvaltuuston päätöstä uuden toimen perustamisesta voi syystä pitää rohkeana. Omalla tavallaan kyseessä on myös kannanotto kirkon elinvoiman puolesta samalla kun uutiset kertovat siitä, että yhä harvempi suomalainen kuuluu kirkkoon.

Ortodoksinen kirkon yhteisöllisyydessä on kuitenkin vetovoimaa ja seurakuntamme kasvu jatkuu. Kirkkomusiikki välittää kirkon uskon ja hengellisen opetuksen. Kanttori on muusikko, mutta samalla kirkon uskon tulkki ja hengellinen opettaja. Kun seurakuntaan on perustettu toisen kanttorin toimi, olemme samalla vahvistaneet seurakunnan valmiutta hengelliseen opettamiseen ja palvelemiseen myös tulevaisuudessa. Kirkkomusiikki on myös seurakunnan vahva ”käyntikortti” ja sitä haluamme jatkaa entistä enemmän.

Samassa pääkirjoituksessa *Aamulehti* muistutti, että ”*Tampereen historia on täynnä esimerkkejä siitä, miten yltiöpäisiltäkin aikanaan tuntuneet hankkeet ovat muuttuneet sittemmin kaupungin vahvuudeksi ja valteiksi.*” Uskon, että tämä seurakunnan hanke kirkkomusiikin ja liturgisen elämän vahvistamiseksi, joka ei ole yltiöpäinen, vaan mieluummin rohkea teko, muuttuu tulevaisuudessa seurakunnan vahvuudeksi ja valteiksi.

■ isä **Markku Toivanen**

### Yhteystiedot:

**Kirkkoherranvirasto**, Suvantokatu 10, 2. kerros, 33100 Tampere, on avoinna ti-pe klo 9–13, puh. 0206 100 355, fax 0206 100 356. Kirkkoherranvirasto on suljettu 27.–28.12.2012

**Kirkkoherra Markku Toivanen**, markku.toivanen@ort.fi, puh. 0206 100 357, 050 557 0050.

**Il pappi Heikki Honkamäki**, heikki.honkamaki@ort.fi, puh. 0206 100 359, 050 557 0057

Papiston apuna Pastori **Jorma Kudjoi**, puh. 040 571 9137.

**Mikael Punnala**, mikael.punnala@gmail.com , puh. 050 524 2641.

**Kanttori Heikki Hattunen**, heikki.hattunen@ort.fi, puh. 0206 100 358, 050 557 0051.

Kirkkoherran, toisen papin ja kanttorin säännöllisiä vapaapäiviä ovat maanantai ja tiistai, ellei toisin ole ilmoitettu.

**Talouspäällikkö Marita Jouhki-Inkinen**, marita.inkinen@ort.fi,

puh. 0206 100 362, 050 557 0055.

**Kanslisti Arja Pikkumarju**, arja.pikkumarju@ort.fi, puh. 0206 100 363, 050 557 0056.

**Emäntä Anni Roihuvuo**, annii.roihuvuo@ort.fi, puh. 0206 100 361, 050 557 0053.

**Nuorisotoimenohjaaja Nemanja Balcin**, nemanja.balcin@ort.fi,

puh. 0206 100 366, 040 178 1633.

**Vahtimestari Mika Kangasaho**, mika.kangasaho@ort.fi, puh. 0206 100 360, 050 557 0054.

Diakoniatyön yhteyshenkilöt Tampereella: Diakoniatoimikunnan vpj. **Kaisa Hakkola**,

puh. 050 517 9883, **Diakoni Harri Kahila**, puh. 045 130 6723

Diakoniatyön yhteyshenkilö Porissa: Pastori **Jorma Kudjoi**, puh. 040 571 9137

### Pyhäköt ja toimitilat:

**Tampereen kirkko**, puh. 0206 100 365, avoinna palvelusten yhteydessä,

isännöitsijä Heikki Häyhtiö, vahtimestari Mika Kangasaho,

mika.kangasaho@ort.fi, puh. 0206 100 360,

**Kolho**, isännöitsijä Toivo Nikoskinen, puh. 050 431 6431

**Pori**, isännöitsijä pastori Jorma Kudjoi, puh. 040 571 9137

**Valkeakoski**, isännöitsijä Yrjö Kerisalo, puh. 0400 924 124

**Kalliosalmen kesähuvila**, isännöitsijä Vera Schutskoff-Ahokainen, puh. 040 750 9310

**KASTETUT**

Aaltonen Matilda Orvokki  
Ahtiainen Olivia Alexandra  
Fahmi Luca Mina George  
Hakola Veikko Emeli  
Heikkuri Martti Eelis  
Kuoppala Juuso Antero  
Kymäläinen Tytti Nelli Anneli  
Lintula Kamilla  
Riihonen Jaro Kalle Juhani  
Räsänen Unto Edvin  
Salonen Juuso Alvi Elias  
Santasalo Veera Katariina  
Valtatie Mimosa Maria  
Poikia 7, tyttöjä 6, yhteensä 13

**AVIOLIITTOON VIHITYT**

Mäkinen Ville Petteri ja Eija Leena e Käki  
Järvinen Riku Henrik ja Anne Marja Johanna e Mensonen  
Karhu Petro Tapio Päiviö ja Malla Mirja Marjatta e Keränen  
Nevalainen Jani Miika Tapani ja Ioannidis Melina Nina  
Sinisalo Miska-Petteri ja Sohvi Hanneli e Porki  
Laakso Lari Johannes ja Diana e Ahmavuo  
Ojanen Mikko Tuomas ja Heinonen Anna Irina  
Sundgrén Jarne Arimo Antton ja Kati Aino Eveliina e Rautiainen

Kärki Mikko ja Ojuva Anja Tuulikki

**IKUINEN MUISTO**

Jakosuo Olavi 78 v.  
Lainkari Orvo Erkki Olavi 81 v.  
Puonti Sinikka Anneli 70 v.  
Syrjänen Niina 90 v.  
Vunukainen Arvo 86 v.  
Miehiä 3, naisia 2, yhteensä 5

**TERVETULOJA SEURAKUNTAAN**

Achrén Hayat  
Achrén Nantzie  
Aflecht Pieta Maria  
Aleksandrova Elli Aleksandra  
Aleshkova Darja  
Anastasiou Lara Aleksandra  
Butenko Galina  
Cogilnicean Andrei  
Cogilnicean Loredana  
Cogilnicean Sergiu  
Elcho Dawit Erfo  
Fahmi Mina George Mikhail  
Grosu Daria-Georgiana  
Grosu Liliana  
Grosu Lucian Marian  
Haapala Antreas Johannes Chenda  
Hahtala Veera Amalia  
Heikkinen Hilma Kaarina  
Heikkinen Julia Kaarina  
Heikkinen Sylvi Marjaana  
Hentonen Milana Eeva  
Hiltunen Heli Maria Kristiina

Hirvonen Joni  
Hirvonen Tuomas Samuel  
Hurskainen Juho Joonas  
Härkönen Kimmo Olavi  
Ikonen Pekka Aleksi  
Itkonen-Purhonen Miia Katariina  
Jaamanen Timo Jaakko Johannes  
Jeminen Heikki Tapio  
Joska Mikko Juhani  
Kachelina Irina  
Kallioaho Kerttu Helli  
Kilki Vladimir  
Koivikkola Greta Terhen  
Korhonen Eeva-Maria  
Koukkunen Toni Petri Johannes  
Kovalainen Heikki Aleksanteri  
Krouglikova Nina  
Kuikka Teemu Anton  
Laaksonen Sirpa Anneli  
Lappalainen Perttu Pietari  
Lehtinen Riikka Maria  
Lemola Miikka Niko Nestori  
Leppänen Antti Jussi  
Lihhatsjova Julia  
Luhta Pirjetta Tarja Kyllikki  
Luttinen Jukka Tapani  
Martiskainen Emma Maria  
Mäkelä Emmi Jeudokia  
Mäkelä Robert Oskar  
Novik Anna  
Novik Dmitri  
Palviainen Miia Kristiina  
Pitkänen Eeva Maria Anastasia  
Pohjankyrö Laura Bertta Julia

Popov Alex  
Popov Markus  
Popov Mihail  
Popova Alisa  
Popova Margarita  
Poutiainen Nina Johanna  
Pölläniemi Angelika Katrin  
Pölläniemi Valentina  
Pöppönen Maria  
Ratilainen Eine Marjatta  
Ratilainen Matti Severi  
Rausku Nata Julitta  
Salonen Jussi Pekka  
Sayyad Juho Zakaria  
Semi Pekka Antero  
Senilä Juha-Pekka Markus  
Sojunen Anastasia  
Suominen Sakari Matias  
Tertsunen Tuomo Johannes  
Tosorian Adrine  
Tosorian Anushig  
Tukiainen Ville Kalervo  
Viitanen Konsta Petteri  
Viitanen Majju Emilia  
Tosorian Mariamig  
Vainik Jevgenia  
Vainik Mika  
Viitanen Meril  
Vuorinen Anna-Maria Johanna  
Vähämäki Onni Oskari  
Väänänen Aleks Anttoni  
Miehiä 40, naisia 48  
yhteensä 88

**TULE KUOROON LAULAMAAN**

Suuri paasto alkaa ensi keväänä varhain, varhain tulee myös pääsiäisjuhla. Laulaja, tuo äänesi paastouhriksi ja tule laulamaan seurakunnan kuoroihin! Laulajia tarvitaan kaikissa

jumalanpalveluksissa.

Tampereen kuoro ja poikakuoro harjoittelevat torstaisin kanttori Heikin kanssa, Porin kuoro perjantaisin Marianna Lännen kanssa (puh. 040 705 9202). Muiden paikkojen laulajat satunnaisesti.

**RAAMATTUKURSSI ALKAA**

Tampereen seurakunnassa alkaa raamattukurssi tammikuun alussa. Ensimmäinen kokoontuminen on 3. tammikuuta. Kurssia ohjaa isä Heikki Honkamäki.

Tavoitteena on lukea Raamattu läpi kokonaisuudessaan Vanhasta testamentista alkaen deuterokanonisia kirjoja myöten.

Pääpaino on Raamatun lukemisessa ja luetun kuuntelemisessä. Kukin osallistuja lukee haluamansa määrän tekstiä.

Lukemisen lomassa käydään läpi kunkin Raamatun kirjan historiallinen viitekehys ja perehdytään tekstien käyttöön ja merkitykseen ortodoksisessa kirkossa.

Kokoontumiset ovat viikoittain torstaisin klo 17.45 (Jeesus-rukouksen jälkeen). Suuren paaston aikana aloitetaan jo klo 17. Kokoontumiset kestävät noin kaksi tuntia.

Kokoontumisia ei ole 14.2., 14.3., 28.3., 25.4. eikä 9.5. Kevään viimeinen kokoontuminen on 30.5.

Kokoontumispaikka on kirjasto-huone seurakunnan kanslian puolella, käynti Nikolainsalin pääovesta. Oma Raamattu (vuoden 1992 käännös) on hyvä ottaa mukaan!

KARI M. RÄNTILÄ



■ Raamatun alkutekstii.

**VALAMON YSTÄVÄT**

Valamon Ystävien Tampereen osaston yleisöillat kevätkaudella 2013 ovat pääsääntöisesti kuukauden ensimmäisenä tiistaina klo 18 Nikolainsalissa, Tuomiokirkonkatu 27. Pääsymaksu 6 €, tuomikelijat 3 €, sisältää teetarjoilun. Tulet Uuden Valamon luostarin tukemiseksi. Sydämellisesti tervetuloa!

- 8.1. Kirkkolaulut tutuiksi – kanttori Heikki Hattunen selittää ja laulattaa.
- 5.2. Venäjän vanhauskoiset – isä Heikki Honkamäki alustaa. Tarjolla myös maistuva valamolainen teepöytä. Pääsymaksu 10/5 euroa.
- 5.3. Elämän yksinkertaistaminen – professori (emeritus) Markku Ojanen alustaa.
- 9.4. Aihe ja vieras tarkentuvat myöhemmin.

Tampereen osasto järjestää pyhiinvaelluksen Laatokan Valmoon kesä-heinäkuun vaihteessa. Matkan kesto on neljä päivää (kolme yötä). Ajankohta ja hintatiedot tarkentuvat lähiaikoina. Alustava hintaluokka on 500–550 euroa osallistujien lukumäärästä riippuen. Seuraa ilmoitteluaamme Facebook-sivullamme (löytyy hakukoneella ilman Facebook-tunnuksiakin).

## TAMPEREEN TIISTASEURA

Tiistaiseurailat alkavat vuonna 2013 Nikolainsalissa klo 18: ti 15.1. ja ti 29.1. Kaikki olette sydämellisesti tervetulleita "kyläpaikkaan kirkon helmassa". Tampereen Tiistaiseuran vuosikokous Nikolainsalissa tiistaina 26.2.2013 klo 18. Tervetuloa!

## KIRJALLISUUSPIIRI

Eila Punnala, pj., puh. 0400 988 708. Kirjallisuuspiiri jatkaa kokouksiaan Nikolaintalon kerhuhuoneessa sunnuntaisin kirkkokahvin jälkeen n. klo 12.30 ● 14.00. Tule mukaan keskustelemaan kirjallisuudesta ja kirjoista. Kevään ohjelma on seuraavanlainen:  
● 13.1. Nunna Kristoduli: Arkkipiispa Paavali hengellisen lapsensa silmin ja Karjalainen Elina: Arkkipiispa Paavali, legenda jo eläessään. Isä Heikki tulee alustamaan aiheesta. Voit lukea molemmat kirjat tai vain toisen.  
● 10.2. Koivukari, Tapio: Missä aallot murtuvat  
● 10.3. Karvinen, Liisa: Riisiä tiskin alta  
● 14.4. Turgenov, Ivan: Aateliskoti. Sen lisäksi päätetään tulevan syksyn ohjelmista. Lisää tietoa antaa kirjallisuuspiirin vetäjä Arja Kangaspunta, puh 050 325 1880. Kirjallisuuspiiri toivottaa kaikille siunattua joulujuhlaa ja kaikkea hyvää vuodelle 2013!

## PÄIVÄPIIRI

Päiväpiiri kokoontuu parillisten viikkojen keskiviikkoina klo 12 Nikolainsaliin kuuntelemaan mielenkiintoisia alustuksia ja sen jälkeen syömään emäntä-Annin valmistamaa ruokaa. Aterian hinta on € 5, muuten kokoontumiset ovat ilmaisia. Alkukevään ohjelma on seuraavanlainen:

- 9.1. isä Heikin luento
- 23.1. veroasioiden asiakasvastuullinen johtaja Karita Vehniä, Ålandsbanken Tampere: Tekisinkö testamentin – kuka minut perii? Kokoontuminen Ålandsbankenin Tampereen konttorin edessä (Hämeenkatu 8)
- klo 11.55. kahvitarjoilu. Ilmoittautuminen Harrille tarjoilua varten 16.1. mennessä. Huom. Ei lounasta Nikolainsalilla!
- 6.2. isä Markku: Synti, katumus ja kuolema.
- 20.2. isä Markus Aroma: Luostarielämä buddhalaisessa Saksanin luostarisissa Thaimaassa.
- 6.3. kirkon vahtimestari Mika Kangasaho kertoo työstään. Lisätietoja Päiväpiiristä ja sen ohjelmasista sekä aterioista saa diakoni Harrilta, puh. 045 130 6723. Tervetuloa mukaan kaikki aikuisikään ehtineet!

## HALUATKO OHJAAJAKSI ENSI KESÄN KRIPARILLE?

Tampereen seurakunta järjestää ensi kesänä kristinoppileirin Ylöjärven Julkujärvellä 11.–20.7. Leirille haetaan kahdeksaa innokasta ja ahkeraa ohjaajaa muun henkilökunnan avuksi. Ohjaajia valitaan Tampereen seurakunnan nuorista. Edellytyksenä ohjaajaksi tulemiselle on, että on itse suorittanut kristinoppileirin Julkujärvellä tai muualla.

Ohjaajat sitoutuvat osallistumaan ohjaajakoulutukseen 4.–5.5., tulemaan leirille jo keskiviikkona 10.7. klo 18 alkaen ohjaajapalaveriin ja osallistumaan jatkokriparille 23.–25.8.

Lähetä vapaamuotoinen hakemus nuorisotoimenohjaaja Nemanja Balcinille osoitteeseen nemanja.balcin@ort.fi. Hakemusten tulee olla perillä tammi-kuun 31. päivään mennessä. Ohjaajaksi valitsemisesta tiedotetaan helmikuussa.

nille osoitteeseen nemanja.balcin@ort.fi. Hakemusten tulee olla perillä tammi-kuun 31. päivään mennessä. Ohjaajaksi valitsemisesta tiedotetaan helmikuussa.

## MYYJÄISET JÄLLEEN TULOSSA

Myyjäiset ovat jälleen tulossa maaliskuun lopulla. Jos Sinulla on käyttökelpoista tavaraa (esim. koriste-esineitä, astioita jne.), joita et enää tarvitse, voit tuoda ne Päiväpiirin kirpputoria varten Nikolaintalolle. EI VAATTEITA! Jos Sinulla on kirjoja, joista haluat päästä eroon, voit tuoda ne seurakunnan kirjaston myyjäispöytää varten. Ota kuitenkin ensin yhteyttä diakoni Harriin, puh. 045 130 6723, niin sovitaan ajankohdasta. Kiitos!

## TOIMINTAA LAPSILLE JA NUORILLE

### KERHONOHJAAJAKSI?

Hei sinä nuori, joka olet kiinnostunut kerhonohtajana toimimisesta! Kerhoihin haetaan nyt ohjaajia. Kerhonohtajan tehtäviin kuuluu leikkien ja pelien vetämistä, askartelua ja mukavaa yhdessä olemista. Ota rohkeasti yhteyttä nuorisotoimenohjaaja Nemanja Balciniin, jos innostuit ideasta! nemanja.balcin@ort.fi, puh. 040 178 1633.

### LASTENKERHO / PERHEKERHO

Lapsille ja heidän vanhemmilleen Nikolaintalon kerhuhuoneessa aina parillisen viikon maanantaina klo 17.30–18.30. Lastenkerhon seuraavat kokoontumiset ovat: 7.1., 21.1., 4.2., 18.2., 4.3., 18.3., 1.4. lastenpääsiäinen (liturgiaan klo 10 alkaen), 15.4., 29.4., 13.5. Kerhon päättäjaisänä on lapsiperheiden kevätretki Poriin la 18.5. Kerhonohtajana toimii Nemanja Balcin, nemanja.balcin@ort.fi, puh. 040 178 1633.

### PIENTEN LASTEN VANHEMMILLE TIEDOKSI

Nikolainsaliin on tullut pari uutta syöttötuolia ja lastenhoitopöytä invavessaan. Saliin suunnitellaan pysyvää lastennurkkausta, johon tulee pieni pöytä, lastenmatto, lelulaatikko ja lastenkirjoja luettavaksi. Lapset ja vanhemmat tervetuloa!

### KESKIVIIKON PERHEKAHVILA

Vanhempien aloitteesta ja vapaaehtoisvoimin toimii keskiviikkoisin Nikolain-

salissa perhekahvila klo 9.30–12.00. (Halukkaat voivat voimiansa mukaan osallistua keskiviikkoisin klo 8 alkavaan liturgiaan.) Kahvilan yhteyshenkilö on Maria Hattunen, mhattunen@gmail.com, puh. 050 381 2820.

Perhekahvilan toimintaan on syksyllä osallistunut 9 lapsiperhettä. Joulun alla kahvila pitää taukoa 11.12.–9.1. Vanhat ja uudet tervetuloa mukaan jälleen ke 16.1. alkaen. Lapsiperheiden kevätretki Poriin on la 18.5.

### PORIN NUORTENKERHO

Kerho kokoontuu Porin kirkon Teologialissa, os. Maantiekatu 46, kerran kuukaudessa keskiviikkoisin klo 17.30–19.00. Kerhon seuraavat kokoontumiset ovat: ke 16.1., ke 13.2., ke 6.3., ke 17.4. ja ke 8.5. Ohjaajana toimii Karoliina Schaman, karoliina.schaman@abo.fi, puh. 040 582 4854.

Lisäksi Porin kirkossa on virpovitojen siunaus la 23.3. ja koululaisliturgia ke 3.4. Kevään ohjelmaksi suunnitellaan myös nuorten teatteriretkeä, josta erikseen ilmoitetaan uskonnonopettaja Pia Vähämäen kautta. Tampereen lapsiperheiden kevätretki Poriin on la 18.5.

### TALVILEIRI 8–14-VUOTIAILLE

Tampereen seurakunta järjestää lasten talvileirin Torpan kurssikeskuksessa 25.–27. tammikuuta 2013. Ilmoittautumiset ti 15.1. mennessä nuorisotoimenohjaaja Nemanja Balcinille, nemanja.balcin@ort.fi, puh. 040 178 1633. Ilmoittautuneille lähetetään lisätietoja leiristä postitse.

## Seimen äärellä -joulukonsertti

- Ti 18.12. klo 19 Viinikan kirkko, Tampere
  - Ke 26.12. klo 14 Kolhon luterilainen kirkko, Mänttä-Vilppula
  - Ke 26.12. klo 18 Nokian kirkko
- Vapaa pääsy, ohjelma 5€.

*Psalloumen*-kvartetti: Janne Salmenkangas, Tampereen Harjun evl. srk, Heikki Hattunen, Tampereen ort. srk, Hanna Penttinen, Mänttä-Vilppulan evl. srk, Minna Nappari, Nokian evl. srk.

Neljä kanttorita perusti uuden, ekumeenisen laulukvartetin. Ohjelmassa rakkaita ja myös uusia joululauluja molemmilta kansankirkoilta. Ihmisääniä, ei soittimia. Gabrieli, Sibelius, Madetoja, Hannikainen, Rautavaara, Bashmakov, Ruottinen. Psalloumen on kreikkaa ja tarkoittaa "laulamme (psalmeja)".



SIRPA-MAIJA VUORINEN

■ Kanttorit Janne Salmenkangas, Heikki Hattunen, Hanna Penttinen ja Minna Nappari.

### Valamon matka 19.–21.4.2013

Tiistiseuramme pyhiinvaellusmatka Heinäveden Valamoon on 19.–21.4.2013. Ilmoittautumiset: Elli Honkala, puh. 0440 539 009.

### LUKUPIIRIN TAPAHTUMAT

Lukupiirin vetäjänä toimii Leena Ranta.  
● Su 6.1. klo 16 Mieleisiä kirjauutuus  
● Su 3.2. klo 16 Lasse Virtanen: Bysantin luottomies. Mukana isä Heikki Honkamäki.  
Lukupiirin päätteeksi luemme Kirkko-vouden pyhät -kirjaa.

### ASKARTELUKERHO PYÖRÖSET

Pyöröset kokoontuu joka toinen maanantai. Kerhon "pyörittäjinä" toimivat Anita Luonila ja Sirkka Grönlund. Kerhossa valmistetaan sekä yhteisiä että omia töitä. Vaalitaan perinteitä ja opetellaan uusia tuulia. Toiminta on monipuolista. Siellä syntyy tuotteita kirkon käyttöön ja myytävää myyjäisiin. Silloin voi myös harjoitella karjalan kielien ymmärtämistä. Pyöröset ahertavat joka toinen maanantai klo 15–17. Ensi vuonna aloitetaan ma 21.1. ja jatketaan ma 4.2. ja ma 18.2.



## Porin kuulumisia

### PORIN SEUDUN TIISTASEURA RY

Pj. isä Jorma Kudjoi, puh. 040 571 9137, vpj. ja emäntä Anita Luonila, puh. 050 569 3671, siht. Pia Vähämäki, puh. 040 508 1234.

Tiistaseura kokoontuu pääsääntöisesti joka toinen tiistai klo 18. Aluksi on rukoushetki. Jokaisessa illassa on tarjolla myös maittava kahvipöytä sekä piristykseksi miniarpajaiset. Tiistaseura kokoontuu seuraavasti:

- Ti 15.1. tiistaseurailta. Kanttori Heikki Hattusen esitelmä.
- ti 29.1. tiistaseurailta
- ti 12.2. tiistaseurailta. Katumuskaanonin jälkeen isä Heikki Honkamäen opetusta.
- ti 26.2. tiistaseurailta

Liturgiajumalanpalvelusten jälkeen on kirkkokahvit Teologialin puolella.

Tiistaseuran pääsiäismyyjäiset ovat sunnuntaina 17.3. klo 11.30–14. Myyjäistalkoita pidetään kirkolla koko edeltävä viikko, ja kaikki apu on tarpeen. Jos haluat mukaan, ota yhteyttä Anitaan sähköpostilla anita.luonila(at)dninternet.net tai puhelin 050 569 3671.

Karjalanpiirakkatalkoot ovat lauantaina 16.3. alkaen klo 9.

### RAAMATTU- JA KESKUSTELUPIIRI ALOITTA

Raamattu- ja keskustelupiiri kokoontuu joka toinen tiistai Teologialissa klo 18.30–20.30. Luemme edellisen sunnuntain raamatun tekstejä sekä päivän tekstit, tutustumme jonkin pyhän elämään Synaksarionista ja keskustelemme. Piiriä vetää TM Karoliina Schouman, puh 040 582 4854. Piiri kokoontuu 18.12., 8.1., 22.1., 5.2., 19.2. Lämpimästi tervetuloa!

## KIITOS!

Vuoden 2012 lähetessä loppuaan haluamme kiittää kaikkia teitä, jotka olette olleet tukemassa työtämme ja jotka olette antaneet aikaanne ja voimianne seurakuntatyön käyttöön. Toivotamme teille siunattua Kristuksen syntymäjuhlaa sekä iloa, terveyttä ja voimia myös uutteen vuoteen 2013.

Kristus syntyy – kiittäkää!  
**Tampereen ortodoksisen seurakunnan toimihenkilöt**

## Kristuksen syntymäjuhlan palvelukset Tampereelta radiossa ja televisiossa

Jouluaattona (24.12.) radioidaan jouluaaton Jehtoopalvelus Tampereen kirkosta. Palvelus alkaa perinteiseen aikaan eli klo 16, mutta lähetetään sitten jälkilähetyksenä radiossa (Yle 1) klo 18.

Toisen joulupäivän (26.12.) liturgia televisioidaan. Tuotantoteknisistä syistä palvelus kuitenkin nauhoitetaan jo aiemmin, vaikka onkin nähtävissä vasta varsinaisena juhlapäivänä.

Liturgian nauhoitus on Tampereen kirkossa lauantaina, 15.12. klo 10.00–12.00.

On suuri luottamuksen osoitus Tampereen seurakuntaa kohtaa, että saamme toimittaa toisen joulupäivän juhlapalveluksen koko Suomen kansalle. Siksi olette kaikki tervetulleita palvelukseen! Emme toki halua näyttää suomalaisille tyhjää kirkkoa, kun tavallisenakin sunnuntaipäivänä pyhäkkö on täynnä!

Tervetuloa siis liturgiaan, joka tarjoaa joulupaaston keskellä mahdollisuuden jo ennakolta maistaa tulevaa juhlaa!

Isä **Markku Toivanen**



**TURUN KIRKKO**

**JOULUKUU**

Ke 12.12. klo 17 iltarukous  
La 15.12. klo 18 vigilia  
Su 16.12. klo 10 liturgia  
Su 16.12. klo 15 ehtoopalvelus  
romaniaksi  
La 22.12. klo 18 vigilia  
Su 23.12. klo 10 liturgia  
Ma 24.12. klo 15 vigilia  
Ti 25.12. klo 10 liturgia,  
Kristuksen syntymä  
Ke 26.12. klo 10 liturgia,  
seurakunnan joulujuhla  
La 29.12. klo 18 vigilia  
Su 30.12. klo 10 liturgia

**TAMMIKUU**

Ti 1.1. klo 10 liturgia,  
Kristuksen ympärileikkaus  
La 5.1. klo 18 vigilia  
Su 6.1. klo 10 liturgia, suuri  
vedenpyhitys, Herran kaste  
Ke 9.1. klo 17 iltarukous  
La 12.1. klo 18 vigilia  
Su 13.1. klo 10 liturgia, slaaviksi  
Ke 16.1. klo 17 iltarukous  
La 19.1. klo 18 vigilia  
Su 20.1. klo 10 liturgia  
Ke 23.1. klo 17 ehtoopalvelus,  
ekumeeninen rukousviikko  
La 26.1. klo 18 vigilia  
Su 27.1. klo 10 liturgia  
Ke 30.1. klo 17 iltarukous

**HELMIKUU**

Pe 1.2. klo 18 vigilia

La 2.2. klo 10 liturgia,  
Herramme temppeleihin  
tuominen  
La 2.2. klo 18 vigilia  
Su 3.2. klo 10 liturgia  
Ke 6.2. klo 17 iltarukous  
La 9.2. klo 18 vigilia  
Su 10.2. klo 10 liturgia, slaaviksi  
Su 10.2. klo 18 ehtoopalvelus,  
sovintosunnuntai  
Ma 11.2. klo 18 katumuskanoni  
Ti 12.2. klo 18 katumuskanoni  
Ke 13.2. klo 10 paastoliturgia  
Ke 13.2. klo 18 katumuskanoni  
To 14.2. klo 18 katumuskanoni  
La 16.2. klo 10 liturgia,  
romaniaksi  
La 16.2. klo 18 vigilia  
Su 17.2. klo 10 liturgia  
Ke 20.2. klo 18 paastoliturgia  
La 23.2. klo 17.30 yleinen panihida  
La 23.2. klo 18 vigilia  
Su 24.2. klo 10 liturgia  
Ke 27.2. klo 18 paastoliturgia

**RAUMAN RUKOUSHUONE, Länsikatu 10**

La 15.12. klo 18 vigilia  
Su 16.12. klo 10 liturgia  
Ma 24.12. klo 13 ehtoopalvelus  
Ti 25.12. klo 10 liturgia,  
Kristuksen syntymä  
La 19.1. klo 18 vigilia  
Su 20.1. klo 10 liturgia  
Ke 13.2. klo 18 katumuskanoni  
La 16.2. klo 18 vigilia  
Su 17.2. klo 10 liturgia  
Ke 6.3. klo 18 paastoliturgia

**SALON RUKOUSHUONE, Uskelankirkkotie 23**

Ma 24.12. klo 13 ehtoopalvelus  
Ke 26.12. klo 10 liturgia  
La 5.1. klo 18 vigilia  
Su 6.1. klo 10 liturgia, suuri  
vedenpyhitys, Herran kaste  
La 2.2. klo 18 vigilia  
Su 3.2. klo 10 liturgia  
To 14.2. klo 18 katumuskanoni  
La 2.3. klo 18 vigilia  
Su 3.3. klo 10 liturgia

**LOIMAA, ev.lut. kirkko**

La 5.1. klo 10 liturgia  
Pe 1.3. klo 18 paastoliturgia

**EURA, ev.lut. seurakuntatalo**

La 19.1. klo 10 liturgia  
Pe 8.3. klo 18 paastoliturgia

**HARJAVALTA, ev.lut. seurakuntatalo**

La 15.12. klo 10 liturgia  
La 26.1. klo 10 liturgia

**UUSIKAUPUNKI, ev.lut. kirkon kappeli**

La 22.12. klo 10 liturgia  
La 2.2. klo 10 liturgia,  
Herramme temppeleihin  
tuominen

**MAARIANHAMINA**

Su 13.1. klo 10 liturgia  
Su 10.3. klo 10 liturgia

**SEURAKUNNAN PERHEUTISIA 1.8.–10.11.2012**

**TERVETULOA SEURAKUNTAAN**

Aalto, Anna Elina  
Auvinen, Susanna  
Capatina, Ion Sorin  
Cederlöf, Ilmi Tellervo  
Dronic, Alexandra Ionela  
Fiscev, Alexandr  
Fiscev, Oskar  
Forsberg-Setälä, Anneli  
Gratie, Diana-Elena  
Grigorkoff, Ulf Henrik  
Haajanen, Juulia  
Harttunen, Päivi Hannele  
Hattunen, Satu Maria  
Heikkilä, Janne Christian  
Hulkkonen, Elena  
Ileana, Constantin Traian  
Issaeva, Anastasija Agnija  
Ivonina, Natalia  
Jakovleva, Maria  
Kallio, Camilla Kristiina Amanda  
Karpova, Svetlana  
Kauhanen, Onni Matti Oskari  
Kulju, Sanna Maarit

Larikka, Vilma Katariina  
Lehtonen, Nikolaos Arvo Gabriel  
Leppäkoski, Saara Anna Onerva  
Levonen, Mira Pauliina  
Maurin, Maksim  
Mirzapoyazova, Darja  
Mocanu, Gheorghe  
Mocanu, Maricica  
Muleta, Abdi Worku  
Mustonen, Eeva Inkeri  
Mäkelä, Martin Lucas  
Mäkelä, Robert Oskar  
Nikolaeva, Vera  
Nitica, Zenovia  
Pamilo, Asser Elias  
Pamilo, Helmer Sammeli  
Popa, Gabriela Elena  
Popa, Georgeta  
Popa, Marian Frederic  
Popa, Marian  
Puhakka, Tiia Mariia  
Remes, Violetta Karoliina  
Rigonen, Valery  
Rintala, Jukka Johannes

Saloniemi, Iris Katariina  
Sava, Ciprian Adrian  
Sava, Simona Elena  
Soras, Henrik Mikael  
Teyder, Maria  
Tirkkonen, Elena  
Vuojärvi, Juuli Helena  
Miehiä 21, naisia 33  
Kaikki yhteensä 54, joista  
32 liittynyt seurakuntaan

**KASTETUT**

Niemi, Alex Ion Markku  
Modinos Béa Helena Silvia  
Moldoveanu, Anna Sofia  
Hirvenkivi, Aleksandra Sofija  
Ninimäki, Luna Irene  
Suittio, Leo Onni Eemil  
Saukko, Lukas Aleks  
Sosunov, Pia Hannele Anastasia  
Lehtoranta, Hilda Mimosa Kristiina  
Titenok, Niki Aleks  
Remes, Daniel Christian  
Popa, Nikolas-Eduard

Handro, Teofil Emanuel  
Uusmaa, Nikolas  
Uusmaa, Aleksander  
Poikia 9, tyttöjä 6  
Kaikki yhteensä 15

**AVIOLIITTOON VIHITYT**

Aikioniemi, Ville Petteri ja  
Aikioniemi, Aili Veera Annukka  
Heiska, Jukka Olavi ja  
Heiska, Sirpa Anneli  
Hirvenkivi, Jouni Antero ja  
Hirvenkivi, Galina  
Kaikki yhteensä 3

**IKUINEN MUISTO**

Lahtinen, Johannes 96 v.  
Karhu, Lydia 83 v.  
Poltorapavla, Vasilij 77 v.  
Hannus, Tyyne 87 v.  
Rezkalla, Mary 39 v.  
Miehiä 2, naisia 3  
Kaikki yhteensä 5



## Seurakunnan vanhemmille ja lapsille

**J**oulu, niin kuin hyvin tiedämme, on perheen juhla siksi, että vietämme Pyhän Lapsen Jeesuksen Kristuksen syntymää. Haluan muutamien sanojen muistuttaa vanhemmille, mitkä ovat heidän velvollisuutensa omien lasten hengellistä tulevaisuutta ajatellen.

Tiedämme hyvin sanat, jotka Vapahtaja sanoi, kun hän puhui sielun puhtaudesta: ”Totisesti: ellette käänny ja tulee lasten kaltaisiksi, te ette pääse taivasten valtakuntaan” (Matt. 18:3), tai ”se joka ei ota Jumalan valtakuntaa vastaan niin kuin lapsi, hän ei sinne pääse.” (Mark. 10:15)

Monta kertaa vanhemmat yrittävät selittää, että eivät voi tulla

kirkkoon, kun heillä on pieniä lapsia, jotka eivät pysy hiljaa paikallaan. Vapahtaja kuitenkin sanoo: ”Sallikaa lasten tulla minun luokseni.” (Mark. 10:14) Lapset ja vanhemmat ovat aina tervetulleita kirkkoon, vaikka joskus voi tapahtua, että lapset juoksevat tai huutavat kirkossa. Myöhemmin, kun lapsi kasvaa, kirkko ei ole hänelle outo paikka, ja samalla hän oppii, mitä pitäisi tehdä jumalanpalveluksen aikana, koska hän osallistuu – vaikka ehkä vielä passiivisesti – palvelukseen.

Turun seurakunta haluaa auttaa vanhempia osallistumaan liturgiaan sunnuntaina järjestämällä ”pyhäkoulun”. Näin vanhemmat voivat tuoda lapset seurakuntasaliin vähän

ennen kello 10:ntä, missä meidän nuoret naisohjaajamme ottavat lapset vastaan, leikkivät ja viettävät noin tunnin verran heidän kanssaan. Sen jälkeen he tuovat lapset kirkkoon vähän ennen ehtoollista. Tämä tunti on mahdollisuus vanhemmille osallistua rauhassa liturgiaan.

Koska tällainen mahdollisuus on järjestetty ja ohjaajat näkevät suuren vaivan tämän eteen, niin kirkkoherrana kehotan vanhempia käyttämään hyväksi tätä mahdollisuutta. Näin voimme kasvattaa yhdessä hyviä kristittyjä ja lisää tulevaisuuden kirkkokansaa. Analogi-lehdessä ja seurakunnan muissa ilmoituksissa kerrotaan näistä ”pyhäkouluista”.

Toivon, että nyt joulupaaston ja edessä olevien juhlien aikana meillä olisi paljon seurakuntalaisia kirkossa ja osa näistä olisi lapsia.

Hyvää Herran syntymäjuhlan odotusta!

■ Isä **Ion Durac**

### LASTEN PYHÄKOULU TURUSSA

Lasten pyhäkoulu jatkuu tuttuun tapaan vuonna 2013. Keväällä pyhäkoulu järjestetään seuraavasti:

● Su 20.1, su 10.2., su 3.3., ma 1.4. (huom. lasten pääsiäinen, lisätietoa ohjelmasta seuraavassa Analogi-lehdessä!), su 21.4. ja su 19.5.

Pyhäkoulu kokoontuu seurakunnan kerhotilassa (Yliopistonkatu 19 B, Turku) kerhopäivän aamuna klo 10. Vanhemmat voivat tuoda lapsen kerhoon ja mennä itse kirkkoon jumalanpalvelukseen. Käymme lasten kanssa

läpi kirkollisia aiheita askarrella ja leikkien. Noin klo 10.45 lapset siirtyvät ohjaajan johdolla kirkkoon ja osallistuvat liturgian jäljellä olevaan osaan yhdessä vanhempiensa kanssa.

Kerho on tarkoitettu yli 5-vuotiaille lapsille, mutta pienemmätkin ovat tervetulleita mukaan vanhemman seurassa. Lisätietoa lasten pyhäkoulusta voi kysellä Marialta, puh. 050 462 8586 tai maria.hokkinen@gmail.com. Tervetuloa!

Loppukevään kerhopäivät ilmoitetaan seuraavassa Analogi-lehdessä sekä seurakunnan nettisivuilla. Tervetuloa myös uudet kerholaiset! Lisätietoa Aleksandra-kerhosta Marialta, puh. 050 462 8586 tai maria.hokkinen@gmail.com.

### TURUN TIISTASEURA

Vuoden 2013 tiistaiseurailat aloitamme tammikuussa 15.1. klo 17.30. Tiistaiseura kokoontuu alkuvuodesta seuraavina tiistai-iltoina:

- 15.1. Rukoushetki, isä Ion luennoi
- 29.1. Isä Andreas luennoi ”Venäjän kirkko”
- 12.2. Osallistumme katumuskanoniin
- 26.2. Vuosikokous

Jäsenmaksun 10 euroa voi maksaa tilille TOP 571161-20029141. Maksamalla jäsenmaksun varmistat tiistaiseuralaisen etusi yhteisillä matkoillamme. Ilmoitustauluilta ja seurakuntamme nettisivuilta löytää aina päivitetyn tapahtumakalenterin. Tiistaiseura kokoontuu joka toinen tiistai Pyhän marttyyrikeisarinna Aleksandran kirkon Aleksandra-salissa, Yliopistonkatu 19 B klo 17.30. Tervetuloa kaikki mukaan!

### Yhteystiedot:

**Kirkkoherranvirasto** puh. (02) 277 5440, fax (02) 277 5441, turku@ort.fi, avoimna ma, ti, to, klo 10–13, ke klo 14–18, perjantaisin suljettu  
**Kirkkoherra Ion Durac**, puh. 040 516 6741, ioandurac@yahoo.com  
**Matkapappi Roland Tönnison**, puh. 044 270 8497.  
 Seurakuntasihteerit **Leena Haapala-Lindholm** Kanttori **Pasi Torhamo**, puh. 040 835 8360, pasi.torhamo@ort.fi  
 Seurakuntalehtori **Paula Rannikko** puh. 050 596 0514, paula.rannikko@ort.fi  
 Matkakanttori **Jouni Mäkelä**, kotipuh. (02) 250 0137

## JOULUMYYJÄISET

Seurakunnan toimintapiirin joulu-myyjäiset seurakuntasalissa la 15.12. klo 10–13.

## VENÄJÄNKIELISET KESKUSTELUPIIRIT TURUSSA tammi-helmikuussa

**Русский кружок в Турку Январь-Февраль**  
la 12.1. klo 16, pe 25.1. klo 18, la 9.2. klo 16, pe 22.2. klo 18

**Tervetuloa!** Добро пожаловать! Piiriä vetää Max Kiügel ja/tai isä Ion.

## TOIMINTAPIIRIT TURUN ULKOPUOLELLA

**Venäjänkielinen kulttuuri- ja keskustelupiiri Raumalla** tammi-helmikuussa

**Русский кружок в Раума Январь-Февраль**

● La 19.1. klo 16, la 16.2. klo 16.

**Tervetuloa!** Добро пожаловать! Piiriä vetää isä Ion.

**Venäjänkielinen kulttuuri- ja keskustelupiiri Salossa** tammi-helmikuussa

**Русский кружок в Сале Январь-Февраль**

● La 2.2. klo 16. **Tervetuloa!** Добро пожаловать! Piiriä vetää isä Ion.

## VENÄJÄNKIELINEN KULTTUURI- JA KESKUSTELUPIIRI

Vuoden viimeinen kokoontuminen **Turun seurakuntatiloissa** la 29.12. klo 16. Piiriä vetää isä Roland Tönisson.

**Русский кружок в Турку**

● в приходском зале сб. 29.12. в 16 ч. Добро пожаловать! o. Роландом Тыниссоном

**Venäjänkielinen kulttuuri- ja keskustelupiiri Raumalla**

**Русский кружок в Раума**

● Pe 21.12. klo 18.

**Tervetuloa!** Добро пожаловать!

## SEURAKUNNAN JOULUJUHLA

Keskiviikkona 26.12. liturgian jälkeen seurakunnan joulujuhla Aleksandrasalissa. Kaikki ovat sydämellisesti tervetulleita!

## ORTODOKSIA- JA RAAMATTUPIIRI

Ortodoksia- ja raamattupiirissä opiskellaan Raamattua sekä ortodoksi- seen kirkkoon ja sen elämään liittyviä asioita. Alkuvuoden kokoontumiset ovat keskiviikkoisin seuraavasti: 9.1. kerhuhuone klo 17.30, 6.2. klo 17.30 kirkko ja 6.3. klo 17 seurakuntasali. Ortodoksiapiiriin ovat tervetulleita niin

ortodoksit kuin muut ortodoksisuu- desta kiinnostuneet.

## KRISTINOPPILAILIEN TAPAAMINEN

Kesän 2013 kristinoppilaille Kustaviin 6.–13.6. ilmoittautuneet osallistuvat su 27.1. klo 10 alkavaan liturgiaan, jonka jälkeen on seurakuntasalissa leiriläis- ten ja ohjaajien tutustumistilaisuus.

## KATUMUKSEN SAKRAMENTTI

Isä lon ottaa vastaan katumuksen sakramenttiin kaikki halukkaat ti 12.2. klo 15–18 ja ke 20.3. klo 15–18 Pyhän Aleksandran kirkossa

## VAINAJIEN MUISTELUPÄIVÄT

Yleinen panihida toimitetaan paas- toaikana la 23.2. ja la 16.3 klo 17.30 pääkirkossa.

## LAPSIKUORO

Lapsikuoro harjoittelee torstaisin klo 17–18 ja aloittaa kevätkautensa 17.1. Kuoro ottaa vastaan uusia 7–12-vuot- aita laulajia, mutta reipas lukutaitoinen eskarilainenkin mahtuu mukaan. Jos olet kiinnostunut toiminnasta, ota yhteys kanttori Pasi Torhamoon, puh. 040 835 8360.

## IKONIMAALAU

Seurakuntatiloissa toimivat ikonimaa- lausryhmät aloittavat kevätkauden seuraavasti:

● Ma klo 13–16 Ulla alk. 14.1.

● Ma klo 17–20 Margit alk. 21.1.

● Ke klo 13–16 Margit alk. 23.1.

● Ke klo 17–20 Ulla alk. 16.1.

Tarkemmat tiedustelut: Margit Vainio, puh. 050 379 5295, Ulla Tschurbanoff, puh. 040 705 0307.

## VALAMON YSTÄVÄT

Pj. isä Ion Durac, vpj. Kyllikki Kinnari, siht. Taina Ratia

● La 15.12. toimintapiirin joulumyy- jäiset srk-salissa.

Esitelmät tammi-helmikuussa alla mainittuina keskiviikkoina seurakunta- salissa iltarukouksen jälkeen klo 17.30:

● Ke 16.1. isä Andreas Hjertberg:

Feodorovin Jumalanäidin ikonin seura- kunta Pietarissa.

● Ke 20.2. isä Markus Aroma: Thomas Merton

Pyyhinvaellus Heinäveden Valamon 1.–3.3., paikkoja jäljellä – tervetuloa mukaan! Hinta matkoineen, majoituksineen ja aterioineen 190–240 € majoitusmuodosta riippuen. Paluu-

matkalla poiketaan Lintulassa. Kyselyt ja ilmoittautumiset taina.ratia@gmail. com, puh. 044 208 2457.

## TURUN KIRKON KUORO

Kuoro harjoittelee torstaisin klo 18.30–20.30. Tiedustelut: kanttori Pasi Torhamo, puh. 040 835 8360.

## SVENSKA DISKUSSIONSGRUPPEN

Ett Gott Nytt Är till er Alla! Vi träffas som förut den första måndagen i må- naden i församlingshemmet kl 17.30. Årets första träff blir den 7 januari därefter den 4 februari, 4 mars, 8 april och den 6 maj. Kontaktperson Barbro Doepel, tfn (02) 235 0121, 0400 507 783, barbrodoepel@gmail.com.

## Toimintapiirit turun ulkopuolella

### LOIMAAN SEUDUN TIISTASEURA

Tiedustelut: pj. Ulla-Maija Lajunen, puh. puh. 050 499 4575.

### RAUMAN TIISTASEURA

Pj. Ulla Raula, ulla.raula@hotmail.com, puh. 050 358 1761, siht. Tarja Ojanen, tarjat.ojanen@gmail.com. Pyhän Ni- kolaoksen rukoushuone, Läsinkatu 10, Rauma. Alkuvuodesta kokoonnutaan tiistaisin klo 18 seuraavasti: 8.1., 22.1., 5.2. ja 19.2. (vuosikokous).

### SALON TIISTASEURA

Pj. Olli Forssén, puh. 0400 320 632, siht. Maria Lipponen, puh. (02) 733 5082, 044 264 5565. Kokoonnumme Pyhän ristin tsasounassa tammi-helmikuussa seuraavasti: 8.1., 5.2. ja 19.2. Kokoukset alkavat klo 18. Tervetuloa myös uudet tiistaiseuratoiminnasta kiinnostuneet!

### NYKYKREIKAN ALKEISKURSSI

Turun seurakunta ja Turun Suomi- Kreikka-seura järjestävät seurakunnan tiloissa (Yliopistonkatu 19 B) ensi maa- liskuussa nykykreikan alkeiskurssin. Opetuspäivät ovat la 2.3., la 9.3. ja 16.3. klo 10–13. Kurssin hinta on 30 euroa ja kurssi toteutuu, jos oppilaita on vähintään 10 (enintään 17). Opetellaan aakkoset, perusterveydhykset ja sanon- nat sekä kerrotaan maan tavoista ja kulttuurista. Ennakoilmoittautumiset ja lisätiedustelut seurakuntasihteerin Leena Haapala-Lindholmille, joka toimii myös kurssin opettajana, puh. (02) 277 5440 (ma, ti ja to klo 10–13 ja ke 14–18) tai turku@ort.fi. Opettajan oma opetusmateriaali. Kurssin tuotto menee Turun seurakunnan hyväksi.